



ANIS ATLANTA

Monthly Japanese Community Magazine



10 2023
No. 46
月1回発行



Kuraoka
Clinic

英語・日本語バイリンガルの最先端医療サービス

倉岡クリニック

美容クリニック (当院 3 階)
AdvancedMD Aesthetics of Atlanta

お知らせ:

時間外インフルエンザ予防接種を
倉岡クリニックにて行います。
しっかり予防して、
この冬を乗り切りましょう。
10月28日(土) 午後 3:00 - 6:00
ご予約は予約専用サイトより
お願いします。

「医療ダイエット」

効果抜群大人気の医療美容ダイエットを始めました！
ツライ思いを一切せず、ラクラク痩せられる
話題の医療ダイエットです。

1週間1回セマグルタイドショットを接種することで
食欲を自然に抑え、ハードな運動も不要
無理なく痩せることができます。
倉岡先生とマーク先生は11kgの減量に成功！
お問合せください。

コロナワクチン / インフルエンザワクチン予防接種が可能です。
ご希望の方はワクチン予約専用オンラインサイト
kuraoka-covid19-vaccine.com からご予約ください。
コロナワクチンに関するお電話でのお問合せ、予約はご遠慮ください。

最新の医療薄毛治療器械

Alma TED (アルマ・テッド) を導入しました！

4週間に1回、全3回の治療で効果絶大。
薄毛、抜け毛でお悩みの方はお気軽にご相談ください。



ビコレーザ-シミ取り、ボトックス、ヒアルロン酸注入、フェイシャル、医療脱毛、ニキビ治療
ボディ医療痩身、薄毛治療、ウルセラたるみ治療、ゼオスキンヘルスなど

アトランタ医院

完全予約制。予約なしでのご来院はご遠慮ください

美容部門

Phone: **770.980.0000**
1640 Powers Ferry Rd. SE
Building 30, Suite 100
Marietta, GA 30067
info@kuraokaclinic.com

一般内科・小児科・婦人科検診
人間ドック・予防接種
ペインクリニック・カウンセリング
www.KuraokaClinic.com

AdvancedMD Aesthetics of Atlanta
倉岡クリニック 3階
Phone: **678.336.5858**
www.advancedmdatlanta.com
info@advancedmdatlanta.com



日本語で安心の歯科治療

清水デンタル

清水デンタル
診療日時
月・金・土
9 AM - 6 PM



日本デンタル
診療日時
火・第2土
9 AM - 6 PM

歯とお口の健康をお守りする「かかりつけ歯科」として
日本人コミュニティーに携わり 20 年以上

清水デンタル
TEL: **770.272.1819**
100 Galleria Parkway, Suite 670
Atlanta, GA 30339
info@myhaishasan.com
www.MyHaishaSan.com

一般・審美・予防・小児歯科
口腔外科・歯列矯正・インプラント
取り扱い保険・すべてのPPO 対応

日本デンタル
TEL: **770.622.2288**
4122 Chattahoochee Trace, #204
Duluth, GA 30097
info@myhaishasan.com
www.NihonDentalDuluth.com

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese community Magazine

C O N T E N T S

OCTOBER 2023 NO. 46



webサイトも随時更新中
www.anisatlanta.com

- 05 10月のカレンダー
- 07 偉人の名言
- 09 ニュースダイジェスト
- 13 FOOD & HEALTH
- 16 アロマセラピー◎タウンゼント瞳
- 18 Hello! Atlanta◎鎌田桃佳
- 20 ジョージア日米協会◎年次晩餐会
- 21 バイリンガル求職者の就職・転職事情◎PASONA
- 22 ぶらリアトランタ◎JapanFest 2023
- 24 総領事館だより◎JapanFest レセプション
- 25 雇用・労働・移民法ニュース◎大蔵昌枝弁護士
- 26 JAPAN ART◎ジョージア日米協会
- 27 子育て知恵袋 in Atlanta◎長谷川ゆかり
- 28 聖書の言葉◎ますみ
- 29 健康とカイロプラクティック◎矢島敬朗
- 30 教えて歯医者さん◎清水デンタル
- 31 メディカルコラム◎倉岡クリニック
- 32 「歯」の話◎植月歯科医院
- 33 今月の12星座占い
- 34 ATLANTAお出かけガイド
- 36 格闘家の戯言◎高橋督
- 37 クラシファイド広告
- 38 編集後記

JFC INTERNATIONAL INC
www.jfc.com

新潟の農家が一粒ひとつぶを手塩にかけた

日本の逸品

最高級こしひかり米

米どころ新潟で
限定契約農家が
一粒ひとつぶ
丹精込めて育て
あげました。
100%日本産の
美味しさと品質を
アメリカの皆様へ
お届けします。

KEEPING AYA NISHIKI FRESH AT ALL TIMES
TEMPERATURE CONTROL

100%
JAPAN GRAIN
& COSMETICS

NET WT. 11 LBS. (5kg)
NET 23.69 LBS. (10.75kg)

AYA NISHIKI
PRODUCT OF JAPAN

100%
NEW JAPANESE
CORNSTARCH

GLUTEN FREE

NON GMO

100%新潟県産限定農家

SMOKED PORK SAUSAGE 10oz
あらびきポークソーセージ

SMOKED SPICY PORK SAUSAGE 10oz
ピリ辛あらびきポークソーセージ

VEGETABLE SPRING ROLL 15oz
野菜たっぷり春巻き

BOWL BIBIMBAP 8.82oz
Korean style vegetable rice bowl with spicy sauce & sesame oil
韓国風ビビンバ

A Perfect Meal Solution!

完璧な一食のソリューション!

Wismettac
Wismettac Asian Foods Inc

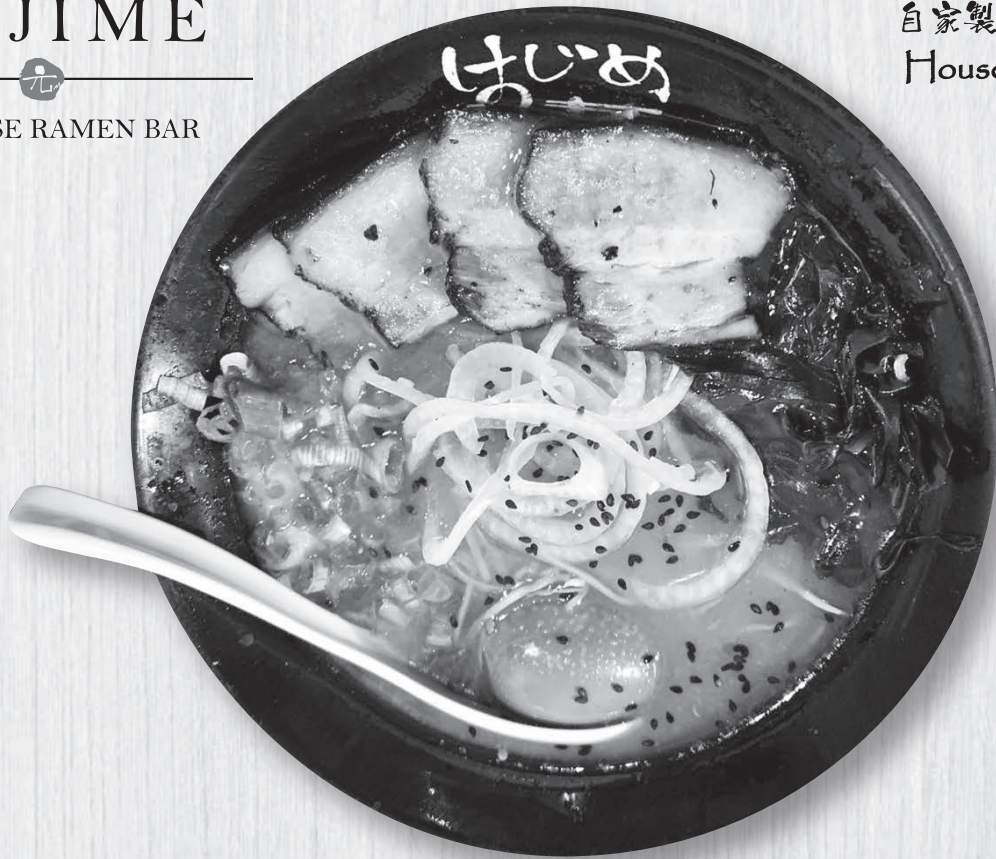
www.wismettacusa.com

HAJIME



JAPANESE RAMEN BAR

自家製麺所 らーめん
HouseMadeNoodle



470-428-2388

2345 Cheshire Bridge Rd. Suite 1, Atlanta, GA 30324

www.HAJIME.us

UMAIDO

美味堂

超本格派！博多とんこつラーメン

Japanese Noodle Bar



678-318-8568

2790 Lawrenceville-Suwanee Road
Suite #140 Suwanee, GA 30024

WWW.UMAIDO.NET

10 OCTOBER

10月のカレンダー

10月01日 衣替え
10月09日 Columbus Day (コロンブス・デー)
10月27日 テディベアズ・デー
10月31日 ハロウィン

10月01日 衣替え

気候に合わせて、衣服を冬服に替える日。

明治以降、官庁・学校・企業など制服を着るところでは6月1日と10月1日を「衣替えの日」としているところが多い。また、温暖な気候の南西諸島（鹿児島県の諸島と沖縄県）では、5月1日と11月1日が「衣替えの日」となっている。

衣替えの習慣は平安時代の宮中行事から始まった。公家は4月に薄衣（うすぎぬ）・袷（あわせ）、5月に捻り襲（ひねりがさね）、6月に単襲（ひとえがさね）、8月1日～15日に捻り襲、8月16日～9月8日に生織（きおり）の衣、9月9日から生織の衣の綿入れ、10月～3月に練絹（ねりぎぬ）の綿入れを着用していた。宮中行事では、夏服と冬服を着替えることを「更衣（こうい）」と呼び、民間では「衣替え」と言うようになった。

江戸時代になると幕府は公式に年4回の衣替えでの出仕を制度化した。武家の制服は4月1日～5月4日に袷、5月5日～8月末に帷子（かたびら）、9月1日～9月8日が袷、9月9日～3月末に綿入れを着用し、一般庶民もこれに従った。

現在では、衣替えは強制的なものではなくあくまで習慣である。しかし、学校においては2週間から1ヵ月間の移行期間が設けられ、その期間が終了すると強制的に制服を替える場合が多い。



10月09日 Columbus Day (コロンブス・デー)

1492年のこの日、クリストファー・コロンブス(クリストバル・コロン)が率いるスペイン船隊が新大陸アメリカに到達した。西周りの航海でジパング(日本)とインドを目指したもので、コロンブスは最初の到達地がインドだったと亡くなるまで信じていた。

10月27日 テディベアズ・デー

テディベアの名前の由来となったアメリカ26代大統領セオドア・ルーズベルトの誕生日。イギリスのテディベアコレクターの間で始められ、世界中で「心の支えを必要とする人たちにテディベアを贈る運動」が行われている。日本では日本テディベア協会が1997年から実施。

1902(明治35)年の秋、ルーズベルト大統領は趣味である熊狩りに出掛けたが、獲物をしとめることができなかった。そこで、同行していたハンターが小熊を追いつめて最後の一発を大統領に頼んだが、「瀕死の小熊を撃つのはスポーツマン精神にもとる」として撃たなかった。このことが同行していた記者によって新聞に掲載され、このエピソードに因んで、翌年、ニューヨークのおもちゃメーカーが熊のぬいぐるみに、ルーズベルト大統領の愛称である「テディ」と名づけて発売した。その頃、ドイツのシュタイフ社の熊のぬいぐるみが大量にアメリカに輸入され、この名前が広まった。

10月31日 ハロウィン

キリスト教の聖人の祝日「万聖節」の前夜祭。

古代ヨーロッパの原住民ケルト族の収穫感謝祭がキリスト教に取り入れられ、現在のハロウィンになったとされている。ケルト族の1年の終わりは10月31日で、この夜は死者の霊が家族を訪ねたり、精霊や魔女が出てくると信じられていた。これらから身を守る為に仮面を被り、魔除けの焚火を焚いた。

これに因み、31日の夜、南瓜をくり貫いて作ったジャック・オー・ランタン(お化けカボチャ)に蝋燭を立て、魔女やお化けに仮装した子供達が「Trick or Treat(お菓子をくれなきゃ、いたずらするぞ)」と唱えて近くの家を1軒ずつ訪ねる。家庭では、カボチャの菓子を作り、子供達はもらったお菓子を持ち寄り、ハロウィン・パーティーを開いたりする。



お仕事、あります。

無料のキャリアカウンセリング
はこちら



法人の採用支援に関する
お問い合わせはこちら

☎ 404-706-5266
✉ horinouchi@919usa.com

担当：堀之内理朗 (Toshiaki Horinouchi)

 QUICK USA, Inc.



Atlanta Birdie Golf Academy

the best golf schools in the world

あらゆる年齢や能力のプレーヤーにゴルフの指導を行う
認定PGAコーチからゴルフレッスンを受けましょう。

個人 / 団体レッスン歓迎

レッスン会場: Duluth Indoor "Nine Golf"

Master Pro: Dave Hwang
TEL: 847-877-9347 (英語)

日本語でお気軽にお問い合わせください。

USGTF Pro: Jun ho Park
TEL: 404-861-7460 (日本語 Text 可)



心ゆまぐ和見で下さ



◆ 半個室専門居酒屋
◆ 日本人シェフ経営店

*オンライン予約要

簡単アクセス

I-75&85 Exit10thSt から役1分
無料駐車場 *二時間まで
ランチ&ディナー 毎日営業

今すぐ予約

オンライン 又は、Emailにて
*日本語でどうぞ



本マグロ盛り合わせ

Open 7 days lunch & dinner

📍 1010 W Peachtree St NW Ste 400, Atlanta, GA 30309 ☎ (404) 975-3851 🌐 nagomiyaatlanta.com ✉ info@nagomiyaatlanta.com

偉人の名言

色々な経験をしてきた偉人だからこそ、発することができる言葉があります。いつも新しい視点に気づかせてくれる偉人達の心に残る名言。

名前： 夏目漱石
国： 江戸牛込馬場下横町（東京都新宿区喜久井町）
生： 11867年2月9日 - 1916年12月9日
職業： 小説家、評論家、英文学者

1867年2月9日、江戸の牛込馬場下に夏目家の五男として生まれる。父は名主で生活も豊かであった。しかし1867年11月の大政奉還やその後の混乱期の影響から、1868年に養子に出される。その後、9歳のときに養父母が離婚し、漱石は生家に戻るようになった。

1884年、17歳で大学予備門予科に入学。ほとんどの教科において首席となり、特に英語が頭抜けて優れていた。

1889年に同窓生の俳人・正岡子規と出会う。子規の文集の批評を漱石が漢文で書いたことから友情が始まった。

1890年、創設間もない帝国大学英文科に入学。その前後に長兄、次兄など、次々に近親者を亡くし、この頃から神経衰弱に陥り始めたといわれる。

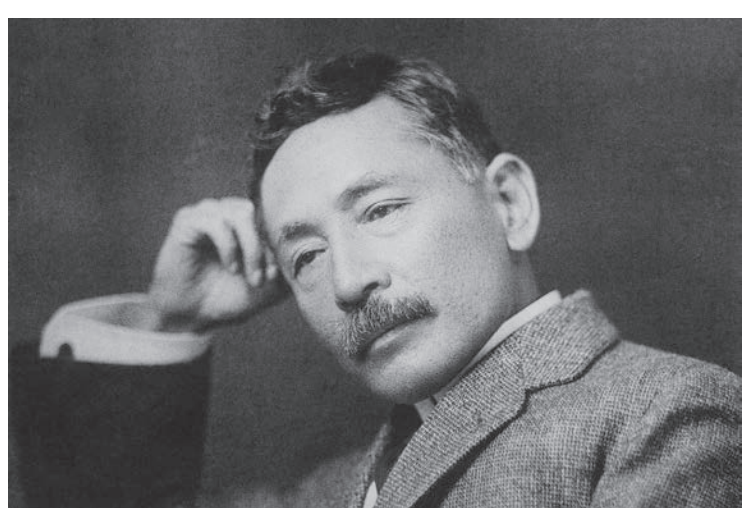
1900年、文部省より英語研究のため英国留学を命ぜられる。英国ではシェイクスピア研究家の個人教授を受けるが、英文学研究への違和感がぶり返し、神経衰弱に陥る。その後、病状が悪化し、1902年に急遽ロンドンを発つことになる。

帰国後、1903年に東京帝国大学から講師として招かれる。しかし再び神経衰弱となり、病状を和らげるために高浜虚子の勧めで『吾輩は猫である』を執筆

1905年に俳句雑誌『ホトトギス』に一回の読み切りとして掲載されるが、好評のため続編を執筆。この時から作家として生きていくことを熱望。その後『倫敦塔』『坊っちゃん』を発表し、人気作家としての地位を固めていく

1910年、療養のために訪れた伊豆の修善寺で大吐血を起こし、危篤状態に陥る。この時の一時的な死の体験がその後の作品にも影響を与えることになる。

それ以降も胃潰瘍などの病気に苦しめられ、1916年12月9日、『明暗』執筆途中で49年の生涯を閉じた。



のどかな春の日を鳴き尽くし、鳴きあかし、また鳴き暮らさなければ気が済まんと見える。

その上どこまでも登って行く、いつまでも登って行く。

雲雀はきつと雲の中で死ぬに相違ない。

登り詰めた揚句は、流れて雲に入って、漂っているうちに形は消えてなくなって、ただ声だけが空の裡に残るのかもしれない。

君は山を呼び寄せる男だ。

呼び寄せて来ないと怒る男だ。

地団駄を踏んでくやしがる男だ。

そうして山を悪く批判する事だけを考える男だ。

なぜ山の方へ歩いて行かない。

自分の弱点をさらけ出さずに人から利益を受けられない。

自分の弱点をさらけ出さずに人に利益を与えられない。

私は冷かな頭で新しい事を口にするよりも、熱した舌で平凡な説を述べる方が生きてると信じています。

女には大きな人道の立場から来る愛情よりも、多少義理をはずれても自分だけに集注される親切を嬉しがる性質が、男よりも強いように思われます。

愛嬌というのはね、自分より強いものを倒す柔らかい武器だよ

馬は走る。

花は咲く。

人は書く。

自分自身になりたいが為に。

ジョージア州アルファレッタのサイディング施工実績 No.1 に選ばれました



Expert & Professional Services



- Siding は Nichiha と HardiePlank を提供
- サービスは Life long Guarantee
- Roofing, Windows と Doors のサービスも提供しています。
- Roofing は保険で対応も可能
- お見積もりは無料です

1959年に設立された、家族経営のサイディング業者です。私たちは家族経営であるため、大企業のような諸経費がなく、また品質を犠牲にすることなくお客様にサービスを提供することが出来ます。お見積りの際には、お客様を実際に施工した住宅にお連れし、状況をご覧いただくことも出来ますので安心してご決断いただけます。

The best siding and roofing company in Alpharetta, GA

Perfection Roofing & Siding

WEB: www.perfectionroofingsiding.com

お問合せは日本語でもOK (Text 可)

678-234-3203

Perfectionroofingsiding.co@gmail.com

ANIS
ATLANTA

Monthly Japanese Community Magazine

www.anisatlanta.com

広告・取材記事・連載コラムに関するお問い合わせは
email: infojp@anisatlanta.com text: 404-510-8534



BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices
Georgia Properties

ATLANTAFUDOSAN.COM

ヤング恵美子
Emiko Yang



404.423.6558

E@RealtorEmiko.com

不動産の事なら何でもご相談ください!

ご自宅の売買
投資物件の売買と購入後の管理
賃貸物件



AtlantaRealtorEmiko



Atlanta Realtor Emiko

お客様との関係を大切にアフターケアを心がけています

さくら  不動産

慣れない海外の暮らしをサポートします。

住まい探しから、ユーティリティの開設までお任せください!



 おすすめ物件

●Duluth (賃貸物件)

4ベッドルーム 2.5バスルーム、2階建て、2006年築、Parsons/Hull/Peachtree Ridge 校区、\$1850/月、11月初旬より入居可

●Duluth (賃貸物件)

4ベッドルーム 2.5バスルーム、2階建て、2006年築、Parsons/Hull/Peachtree Ridge 校区、\$1850/月、12月中旬より入居可

●Duluth (賃貸物件)

4ベッドルーム 2.5バスルーム、2階建て、1997年築、Chattahoochee/Coleman/Duluth 校区、\$1850/月、12月初旬より入居可

●Duluth (賃貸物件)

4ベッドルーム 2.5バスルーム、2階建て、2003年築、Chattahoochee/Coleman/Duluth 校区、\$1850/月、12月中旬より入居可 12月初旬より入居可

賃貸以外にも住宅の売買、投資、オフィス、店舗なども扱っております。

薄 俊彦

TOSHIHIKO SUSUKI

不動産のご相談は
日本語でお気軽に

3700 Crestwood Pkwy, Suite 380, Duluth, GA 30096

Tel: 404.454.7402 / Fax: 404.602.0326

e-mail: tsusuki@sakurarealty.com

kw CHATTAHOOCHEE
NORTH
KELLERWILLIAMS.

不動産購入のことなら
お任せください!

結局総額いくら
かかるの?

今の家売って
新しい家
買いたい

不動産購入



最高のローンオフィサー、
弁護士、修理業者と共に、
チームでお手伝いします!!

マイホームのご購入をお考えですか?
何から始めたらよいかわからない、そんなときは
まず弊社にご連絡ください。ご連絡いただいてから3か月で
購入される方も、2年かかる方もいらっしゃいます。
いつでもお客様のベストな状況、タイミングでのご購入の
サポートを心がけております。ふと購入が頭によぎったら、
すぐに無料カウンセリングのご予約を!

ベストな
タイミングは?

そもそも何から
始めたらいいの?

不動産投資や賃貸、物件管理のご相談も承っております。
お気軽にお問い合わせください。

田村克之

KEN TAMURA

不動産エージェント

Keller Williams Realty/Global Corporate Group

3930 E. Jones Bridge Rd, #100 Norcross GA 30092

Direct. 770.403.9242 (日本語)

www.globalcorporategroup.com

Office. 678.578.2700

kentamuragcg@gmail.com

ニュースダイジェスト

米国は「わが国と直接の戦争状態」と主張

ロシアのラブロフ外相は9月23日、米国とその同盟国はロシアと「直接の戦争状態」にあるとの認識を示した。

ラブロフ氏は同日の記者会見で、米国が代理戦争でなく直接参戦するのはどの時点かという質問に対し、「現在が直接の戦争状態だ。ハイブリッド戦争と呼んでもいいが、現実には変わりはなく」「かれらは事実上、ウクライナをえさにしてわが国と交戦している」と答えた。



さらに、米英などがロシアに「戦争を仕掛けている」とも発言。欧米諸国がウクライナに供給する武器の量はますます増え、ロシアに対して軍事衛星や偵察機が使われていると指摘した。

ロシアはウクライナへの侵攻を、世界を支配しようとする欧米への「特別軍事作戦」と称してきた。ウクライナ支援国や国際機関はこの表現を拒絶し、ウクライナをロシアの一方的な侵攻や領土強奪の試みから守るために支援するとの立場を示している。

ラブロフ氏はこれに先立ち、国連総会での演説で、ロシアが7月にウクライナ産穀物の輸出合意から離脱したのはウクライナと国連が約束を守らなかったからだを主張。「われわれに約束されたことはすべてうそだと分かった」と述べ、穀物輸送ルートとして設置された「回廊」をウクライナがロシア船へのドローン（無人機）攻撃に使ったため、何度も警告を発していたと述べた。

また演説後の会見で、ウクライナのゼレンスキー大統領が提示している和平案を「実現不可能」と批判した。ゼレンスキー

氏は10項目の和平案の中で、ロシアに全領土の返還を求めている。

中国の半導体材料2品目の輸出、8月はゼロ

半導体の製造に必須の希少金属であるガリウムとゲルマニウムの中国からの輸出が8月はゼロだったことが9月20日に発表された貿易統計で明らかになった。

中国政府は7月、「国家の安全保障」を理由にこれら2品目の輸出を8月から許可制にすると発表していた。業界団体によると、世界で生産されるガリウムの約80%、ゲルマニウムの60%が中国で生産されているが、中国は先月この2品目を一切輸出しなかった。7月はガリウム製品を5.15トン、ゲルマニウム製品を8.1トン輸出していた。

中国商務部の報道官は9月21日の会見で、2品目の輸出について企業から申請があったことを明らかにした。一部は許可されたという。この輸出規制は、経済成長が懸念されているにもかかわらず、中国が米国の輸出規制に報復する意志があることを示している。

世界第2位の経済大国である中国は現在、内需の弱含みと不動産危機に直面している。中国の輸出は先月、過去3年あまりで最大の落ち込みとなり、鈍い景気回復に新たな打撃となっている。

アナリストらは、輸出規制は中国経済の回復の足を引っ張り、またサプライチェーン（供給網）が他国に移ることもなりかねない「もろ刃の剣」との見方を示している。米調査会社ユーラシア・グループは7月のレポートで、中国は2品目の主要生産国だが他国でも生産されており、利用可能な代替品もあるなどと指摘した。

輸出規制措置の影響はすでに中国国内で現れている。在庫が積み上がり、ガリウムの価格は下がっている。上海金属取引所のデータによると、9月21日21日のガリウムのスポット価格は1トンあたり1900人民元（約3万8000円）で、7月上旬から20%近く下がっている。

米配車リフト、ドライバーのジェンダー指定が可能に

米配車大手のリフトはこのほど、女性や性自認が男女のどちらでもない「ノンバイナリー」の利用者を対象に、自分と同じ性別の運転手を指定できるサービスを始めると発表した。

同社は9月12日のブログ投稿で、これは需要の高いサービスだと強調。女性やノンバイナリーの顧客が快適に利用でき、

不動産の売買・賃貸はエージェント次第



お客様の最も重要な仕事はエージェント選びです。エージェントがお客様のために働いてくれるかどうか、キーポイント。アトランタの不動産物件に関するご相談は、豊富な情報、信頼あるサービス、長年の経験を持つ内田までお電話ください。

Hiroko Uchida Duerkoop
内田 弘子

直通：770-842-7794

E-mail: hiroko.us@comcast.net
ホームページ: www.hiroko.us

住宅“売買・賃貸・投資”は信頼と実績の

HT International Realty LLC

Hisako Paris Tsumagari

津曲久子までお問い合わせ下さい。

お客様の大切な不動産、親切丁寧にお仕事いたします。

Tel. 770-851-7030

Email: htparis@gmail.com



訴訟・調停

訴訟(ビジネス関連・個人レベルの争議)
家庭法(離婚・親権)・遺産・契約・控訴・調停

アウトロー法律事務所

THE OUTLAW FIRM
A PROFESSIONAL LAW CORPORATION



信頼・実績

企業、個人の各種
法律相談に応じます。
広範で質の高い
リーガルサービス
提供いたします。

ブルー スプルエル / BLUE SPRUELL
ジョージア州弁護士・公認調停士

日本語で
どうぞ

404-431-8929

E-mail: blue@outlawfirm.com

315 Sycamore Street, Decatur, GA 30030

交通事故被害で お困りですか？

日本語で弁護士と直接相談してください。



J.W.リ
弁護士

Law Offices of Jongwon Lee, LLC



J.W.リ弁護士
法学博士、ジョージア州立大学

着手金 相談料
無料
完全成功報酬

3483 Satellite Blvd #211 S
Duluth, GA 30096

678- 622- 8829
jwlee@jwleelaw.com



THE SONODA LAW FIRM

園田弁護士事務所

A Criminal Defense and Immigration Firm

個人から企業まで
様々なトラブルに対応します

ご依頼内容を丁寧にお伺い
します。初回ご相談、お見積も
りは無料となりますので、
お気軽にご連絡ください。
週末、祝日、相談可能
質の高いリーガルサービスの提供
弁護士経験 23 年



- Criminal Defense / 刑事事件 / 刑法
- DUI / 飲酒運転
- Immigration & Visa / 移民関係法
- Deportation / 国外強制送還



日本語直通電話

678.938.5986

kazuma@sonodalaw.com

1849 Clairmont Road
Decatur, GA 30033

404.525.0430

Kazuma Sonoda Jr. Esq.

園田一真

弁護士、法学博士

(Duke / BA, Emory Law / JD)

運転手を志望する女性も増える効果が期待されると述べた。

「ウィメン・プラス・コネクト」と名付けられたこのサービスは、今後数カ月のうちに導入される予定。利用者はリフトのアプリ上でリクエストを出せるようになる。ただし、近くに該当する運転手がない場合は、応じられないこともあるという。

同社によると、女性は利用者の半分近くを占めるが、女性運転手の割合は23%にとどまっている。性別指定サービスの立案には、人権NGOのヒューマン・ライツ・キャンペーン財団(HRC)など、外部団体も協力した。

リフトや競合の大手ウーバーはここ数年、利用者の安全をめぐって厳しい視線にさらされてきた。リフトは2021年の調査に対する報告書の中で、2017～2019年に性的暴行の事例が4158件報告されたことを明らかにする一方、全体の99%で安全の問題は指摘されていないと強調していた。

アップル「iPhone 15」発表

米アップルは9月12日、米カリフォルニア州クパチーノの本社で開いた発表会「ワンダーラスト」で、新型スマートフォン「iPhone 15」シリーズを発表した。うわさ通り、充電端子を同社独自の「ライトニング」から「USB-C」に切り替えることも確認した。



同時に、新色や新機能を取り入れたスマートウォッチの新製品「Apple Watch Series 9」「Ultra 2」も発表した。

アップルは毎年恒例の発表会でiPhoneのバッテリー持続時間やカメラ性能などを向上させているが、USB-Cへの切り替えは、過去11年で最大の仕様変更だった。これでさまざまな製品やメーカーをまたいだ充電がやりやすくなる。

アップルは、ユーザーの手持ちのiPhoneを新しい機種に買い替えてもらう理由を必要としていた。ユーザーのiPhone買

い替え頻度が低くなる中、先月発表されたiPhoneの売上高は3四半期連続で減少し、前年同期比でも約2%減だった。アップルが9月12日、iPhone 15シリーズの価格を据え置くことと発表したことも、ユーザーの買い替えを促す可能性がある。



iPhone 15 シリーズ紹介

エントリーモデルの「iPhone 15s」は、通知やアクティビティーなどの情報が画面上部に表示される拡張ツールの「Dynamic Island」が搭載された。この機能はこれまで「iPhone 14 Pro」でしか利用できなかった。

iPhone 15のベーシックモデルは、写真や動画撮影時の手ぶれ補正機能向上、2倍望遠、ポートレート撮影時の色彩や暗い場所での感度向上などを盛り込んだ。上位モデルには、より大型のセンサーを搭載し、高度な4800万画素カメラを採用。「iPhone 15 Pro Max」には5倍光学ズームに対応した望遠カメラが備わっている。

iPhone 15sは、iPhone 14 Proと同じ「A16 Bionic」チップを搭載。ニューラルエンジンを使ってボイスメールの文字起こしをライブで画面に表示するといった複雑なタスクに対応できるようになった。

UWB（超広帯域）チップを搭載したiPhone 15は、人込みの中でも友人と簡単に位置情報を交換できるようになる。

米国での販売価格はiPhone 15が799ドルから、iPhone 15 Proは999ドルから。9月15日から予約受け付けを開始し、店頭では18日発売する。

LIHGA

HAIR SALON

MENU

- 男性カット.....\$ 45
- 女性カット.....\$ 57
- デジタルパーマ...\$160~
- パーマ.....\$ 75~
- カラー.....\$ 55~
- 縮毛矯正.....\$220~
- トリートメント...\$ 35~

Aya Yoshie Mana
Tsugumi Miwa

ヘアサロンリーガ 4500 Satellite Blvd, Unit1260, Duluth, GA 30096
678-833-7005 ご予約は salonlihga@gmail.com まで (定休日:毎週火曜日)

洗練された技術とセンスを誇る暖かみ溢れる癒しのサロン!

Salon i

サロンアイ・日本人オーナー

ご予約はお電話又はウェブページで

678-762-7800

www.salon-i.com

サロンを移転しました

Sun & Mon - Closed
Tue - Sat 10 - 6 PM. (ご予約のみ)

1570 Holcomb Bridge Rd Ste. 130, #402, Roswell, GA 30076 (My Salon Ste 402)



ジョージア・チャーター学院
日本語と英語のDUAL LANGUAGE
ジョージア州公立学校 (チャータースクール)

2023-2024学年度入学願書・受付中!
詳細はこちら→www.InternationalCharterAcademy.org/入学手続き/
数席の空席あり：幼稚園、2年生

多言語・多文化の学校で幼少期を過ごすことで、国際社会へ視野を広げ、世界へ平和を広めるグローバル市民になれることを目標にしております。

- 授業料：無料
- 対象学年：ジョージア州在住の幼稚園年長から小学5年
- 文科省指導要領の教育内容を取り入れ、ジョージア州スタンダードを準拠
- 日本語と英語のデュアル・イマージョン教育により2言語同時習得をめざすプログラム
- 学校の年間行事 (餅つき、お茶会、書初め、節分、ひな祭り、こどもの日、ジャパンフェスト、ブラック・ヒストリー月間、ウィンター・コンサート等)



学校見学は予約制にて承ります。お気軽にお問い合わせください!
2024-2025学年度の学校説明会及び見学会は2024年1月から開始!

お問い合わせは日本語でどうぞ
☎ : 770-604-0007
info@internationalcharteracademy.org

おかげさまで 32周年
幼 ウィンタースチャペル幼稚園
ウィンタースチャペル幼稚園は、ジョージア州政府指定校です

おかげさまで 32年目を迎えました。当園は、ジョージア政府認可の幼稚園・保育園です。日英のバイリンガル教育を行っております。

ジョージア Pre-K クラス
4歳児・5歳児 若干名募集
今年も8月8日からクラスがスタートいたします。
若干名の空きがありますので、是非お申し込みください。

ジョージア州政府指定のプレキンダープログラム

対象年齢:	2023年9月1日までの4歳児
年間授業数:	180日間
授業時間:	午前8時30分より午後3時まで
授業料:	無料 (ただし食事代は必須です)
先生:	リードティーチャー 1名 (アメリカ人) アシスタントティーチャー 1名 (日本人)
期間:	8月初旬~翌年5月下旬まで
カリキュラム:	クリエイティブ・カリキュラム 英語のみの授業

アフタースクール6時半まで可能

- 教育内容・施設共に、水準よりも高い評価のQuality Ratedの認定校
- 給食は新鮮な食材を使用した日本食ベースのメニューを提供しています
- 11歳から受付。週2日、週3日、週5日のコースがございます



4942 Winters Chapel Rd, Doraville, GA 30360
www.winterschapelkindergarten.com 担当：新井まで 770-394-3242

技術力と"3Sサービス"

山本自動車

信頼 親切 正直

- 中古車売買 (無料査定・個人売買仲介サービス)
- 一般&点検整備
- 板金修理 (無料見積もり・事故保険処理サービス)

いざと言うときの
頼れるメカニック!

車に関するどんな悩みも相談にのりますので、気軽にお越しください。

お電話、テキストで
ご予約受付ています

テキスト可
電話: 770-416-4040 E-mail: kzyama.1216@icloud.com
853 South Peachtree Street, Suite 101, Norcross, GA 30071

肉に刻みわさび 極上の香りと辛味
厳選した上質霜降り肉 甘くとろける舌ざわり

鹿児島県産
生わさび A5和牛

日本食品が毎日お得
豊富な品揃え

20ドル以上お買い上げの場合
平日は 5%オフ・週末は 10%オフ
*White Windmill Bakery は除きます

とまと1カブ店 770-933-0108
2359 Windy Hill Rd SE Suite 250, Marietta, GA 30067
フルタイム又はパートタイムのスタッフを募集中

コカ・コーラ、期間限定の「未来の味」発売

米コカ・コーラは9月12日、「未来の味」をうたった期間限定の「コカ・コーラ Y 3000」を北米で発売した。開発には人工知能（AI）を導入したという。



100年以上の歴史を持つコカ・コーラが若い消費者に売り込もうと、1年半ほど前から期間限定シリーズを投入してきた企画「コカ・コーラ・クリエーションズ」の最新版。これまでのシリーズと同様にベースはオリジナルのコカ・コーラだが、追加する風味はAIが考案した。

消費者が「未来」でどんな味を連想するかを調査し、その結果からAIが組み合わせを決めた。缶のラベルもAIが生成した画像を基にデザインした。「AIとの共同創作」という文字が入っている。糖分ゼロとレギュラーの2種類で、価格はオリジナルと同じ。

缶のQRコードからコカ・コーラ・クリエーションズのサイトを訪れ、西暦3000年の世界を想像して楽しむこともできる。同企画ではこれまでに、宇宙をテーマにした「スターライト」、夢の味をうたった「ドリームワールド」、「ピクセル風味」とされた「バイト」、オンラインゲーム「リーグ・オブ・レジェンド」の開発会社、米ライオット・ゲームズと提携した「アルティメット」が発売された。スペインの歌手ロザリア、覆面DJのマシュメロとのコラボ商品もあった。

どの商品も、成分の85～90%はコカ・コーラ。残り10～15%の味の中身は、イチゴとスイカだったマシュメロ版を除いて公表されず、なぞのままになっている。

「甘いおやつ」あり、なしは成人後どう影響？

「子どもには、少しでも体によいものを食べさせたい！」ですよね。でも、ごはんは毎日のこと。なるべくシンプルで簡単に済ませたいものです。

『医師が教える 子どもの食事 50の基本』の著者で、赤坂ファミリークリニックの院長であり、東京大学医学部附属病院の小児科医でもある伊藤明子先生が、最新の医学データをもとに「子どもが食べるべきもの、避けるべきもの」をご紹介します。不確かなネット情報ではなく、医学データと膨大な臨床経験から、本当に子どもの体と脳によい食事がわかります。毎日の食卓にすぐに取り入れられるヒントが満載です。

「甘いもの」を習慣化するリスクとは？

乳幼児期から甘いものを食べることが習慣化していると、大人になってからタバコ、アルコール、ドラッグなどへの依存リスクが高まることがわかっています。

糖の摂りすぎは皮膚（ニキビ）、脳（気分障害、情緒障害、学習能力の低下、集中力低下）、消化器（脂肪肝）など、全身に影響を及ぼします。脳を萎縮させ、脳機能を低下させることも研究報告されています。

甘いものは、食べれば食べるほど欲しくなる

私たちの脳には、欲求が満たされると幸福を感じる報酬系という回路があります。報酬系は糖が入ってくるたびに糖の閾値（いきち）（満足する値）が上がっていくので、上限なくいくらでも欲しいと感じるようになります。日常的に甘いものを口にする習慣がある場合は、食べる頻度を下げ量を減らして、閾値を下げてあげましょう。

まずは少しずつ頻度を減らして

甘いものを摂らないようにするには、お菓子など糖分の高そうなものを「見ない、買わない、持ち込まない」ようにすることをおすすめしています。もしもチョコレートやアイスクリームを毎日食べている場合は、まず回数を減らしましょう。毎日ではなく、3日に1回、1週間に1回、とだんだん減らしていきます。そして、食品棚や冷蔵庫、冷凍庫に保管しないようにします。

おやつをさつまいも、かぼちゃ、くだもの、ナッツ、豆類、するめ、酢昆布などに変えるほか、習い事や遊びといったことで報酬系を刺激するのも一案ですね。

このほかにも『医師が教える 子どもの食事 50の基本』では、子どもの脳と体に最高の食べ方、最悪の食べ方をわかりやすく紹介しています。

珠算 教室 生徒 募集

サンデースプリングス教室

そろばんでは…

- 目で見ず指先を使う事で脳を活性化させる効果があります。
- 幼少期から始められる体系的な素養であり、STEM教育の土台作りにも有効です。
- 算数や計算が得意になる事で論理力が鍛えられます。
- 右脳の発達が活発な5歳から12歳までの幼児期に始められるのが良いとされています。

※そろばんをお持ちでない方は無料レンタル致します。

info.lc.atlanta@gmail.com
ラーニングセンター・アトランタ



BUNKADO

文化堂



オンラインレッスンも行っています

- ・音楽レッスン（ピアノ・エレクトーン）
- ・語学クラス（英語・日本語）
- ・英語クラスは、学校の宿題の補佐も行っています

随時生徒募集中 お気軽にご連絡ください

404-808-3268

お問合せはさおりまで
Bunkado.sl@gmail.com

HK Accounting

エッチケー会計法人

個人・法人 確定申告
ビジネス会計業務代行サービス

- * 延世大学卒業 (韓国・ソウル)、BA
- * 天馬株式会社
電算・輸入担当3年間 (日本・東京)
- * ジョージア州立大学卒業
(アメリカ・ジョージア州)、MBA
- * 公認会計士
(アメリカ・ジョージア州)、CPA
- * アメリカ会計業務歴: 16年



金 鉉沂 (キム ヒョンキ)
Hyunki Kim, CPA, MBA, CAA

3775 Venture Dr. Building J Suite 102
Duluth, GA 30096
Tel: 770-817-8151, 8199
Fax: 678-822-9976
Email: hyunkigra@yahoo.com

日本語か英語でお問い合わせください

SHARE HAPPINESS WITH GOHAN MARKET



JAPANESE
GROCERY STORE

+
ONLINE

4015 HOLCOMB BRIDGE RD #620
PEACHTREE CORNERS GA 30092

GOHANMARKET.COM

ONE AND ONLY
JAPANESE CONVENIENCE STORE
IN ATLANTA

年末年始~2024年春の 日本行き航空券はお早めに!

★空席に限りが
ございます!

公式WEBサイト



この秋一時帰国される方も、保険からJRパスまで準備はお早めに!

旅行保険

旅行中の急なトラブルも旅行保険があれば安心!
旅行プランに合わせて
お選びいただけます。



Wi-Fi・SIMレンタル

一時帰国中の通話やネットも快適に!
アムネット特別価格で
ご利用いただけます。

★SKYGOをご利用の場合は
クーポンコード「AMNETNY」
をご入力ください。



JAPAN RAIL PASS

アムネット特設サイトでオンラインで
ご購入いただけます。
ご購入はお早めに!

★ご出発が2週間以内の方は
お電話にてお問い合わせください。



日本行き航空券から国内・海外パッケージツアーまで旅行のことならアムネットにお任せ!



amnet-usa.com



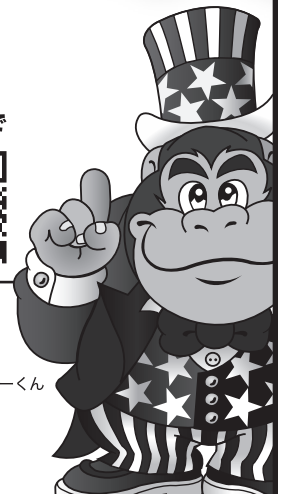
Toll Free 1 (800) 929-2663



<日本行き航空券>
<パッケージツアー>

amnet@amnet-usa.com
vacation@amnet-usa.com

アムニーくん



交通事故被害、お任せください。最大の賠償金と慰謝料を約束します。



KIM AND PARK

Attorneys at Law



アルベルト キム 弁護士
Alberto Kim Attorney



ロバート パク 弁護士
Robert Park Attorney



KIM AND PARK
Attorneys at Law

キム&パク弁護士事務所

KIM & PARK LAW GROUP

交通事故専門



交通事故被害、専門の弁護士に依頼する必要がある？
はい、弁護士の能力によって示談金が増額されるからです。
総賠償額\$24 ミリオンドル以上、数多くのケース経験！

専門分野

*交通事故 *各種傷害事故 *VISA & 移民法

相談料は無料ですので、お気軽にご連絡ください

770.305.6252

3065 Peachtree Industrial Blvd., Suite 200
Duluth, GA 30097 (Goodwill の向かい側)

日本語のお問い合わせ

678.575.5404

info@rparklaw.com

WWW.KIMANDPARKLAW.COM

アロマテラピー

心と心をつなぐ子育てアロマ

ベビータッチという言葉聞いたことがありますか？

赤ちゃんにしてあげるベビーマッサージのことです。ベビータッチは生まれたばかりの赤ちゃんからすることができ、赤ちゃんの心身の発達や、ママパパや赤ちゃんをお世話する人との関係性を築く上で非常に有効であるとして、近年非常に重要視される様になってきました。

具体的にどんな効果がある？？

- ・親子の絆を深め、育児不安や育児ストレスの軽減、双方へのリラックス効果。
- ・赤ちゃんの全身に刺激を与え、脳の発達や運動神経などさまざまな器官の発達や成長をサポートする。
- ・消化器官に刺激を与え、便秘の予防や解消につながる。
- ・赤ちゃんの副交感神経が優位になるため、寝つきがよくなり寝起きもスッキリする。

ベビータッチとはどんなもの？

ここでは詳しく解説はしませんが、キャリアオイルなどを使って全身を優しくマッサージしていきます。足の裏から足、手のひら、腕、お腹、背中、顔、耳たぶまで前身にかけてゆっくり優しいタッチでマッサージしていきます。赤ちゃんは敏感なので、特にエッセンシャルオイルなどを使わずキャリアオイルのみで行う場合が多いですが、大さじ1のキャリアオイルに対して1滴のオイルを混ぜて行うこともできます。刺激が少なくリラックス効果の高いラベンダーなどがおすすめです。ゆっくり声かけをしながら赤ちゃんが気持ちいいと思うところはゆっくり時間をかけて行います。ベビータッチに使う時間は大体15分前後です。



ベビータッチは赤ちゃんだけ？

こんなにベネフィットがあるのに、自分の子供にはできなかった。赤ちゃんの時にやってあげればよかった、赤ちゃんがもう大きくなってしまった親御さんはそう思うかもしれません。でも実はこの手法は乳児を過ぎた後でも幼児から思春期までさまざまな発達段階にある子供に使い、その効果も期待することができます。いつからだって、遅いことはありません。ベビータッチは裸にさせて行いますが、幼児から羞恥心を持つ子供もたくさんいますし、裸で行う必要もなければ、いきなり全身をする必要もありません。手のひら、足の裏と体の一部から始めることができます。



思春期のこどもへのアプローチ

すっかり子供に触れることがなくなってしまったのに、今更手のひらだって触らせてもらえないと思う思春期の子供を抱える親御さんもいることでしょう。きっかけはとても簡単なことです。風邪をひいて体調が悪い、頭が痛い、テスト前でイライラしている、そんなときに、自分の手のひらにキャリアオイルとエッセンシャルオイルを垂らして子供の手のひらから触れていきます。手のひらにはそれだけで癒すパワーがあります。それでも触れることが難しかったら、まずは香りだけでも渡してみます。香りが心に触れ、次第に心がほぐれ、「すこしだけならマッサージしてもらおうかな」とお子さんの気持ちが傾くかもしれません。アロマが子供に触れるきっかけを作ってくれ、次第に心もほぐれることでしょう。



おすすめのマッサージブレンドオイル

〈テスト前でイライラしているときに〉

ラベンダー..... 1滴
ローズマリー..... 1滴
キャリアオイル..... 10ml

リラックス効果と頭をスッキリさせてくれる効果も。

〈なかなか寝付けない時に〉

ラベンダー..... 1滴
ゼラニウム..... 1滴
キャリアオイル..... 10ml

気持ちを落ち着かせリラックスさせてくれます。

〈友人関係がうまくいかず心が沈んでいる時に〉

ベルガモット..... 1滴
オレンジ..... 1滴
キャリアオイル..... 10ml

沈んだ心や不安定な心を支えてくれます。

〈リフレッシュしたい時に〉

ペパーミント..... 1滴
オレンジ..... 1滴
キャリアオイル..... 10ml

深い呼吸で気持ちもスッキリします。

これらはハンドマッサージ用のオイルブレンドですが、全身にも使用できます。
好きでない香りは無理して使おうとせず、好きな香りから試してみてください。

タウンゼンド 瞳 (アッセンズ郊外在住)

日本で看護師として勤務していた頃から、薬漬けの医療に疑問を持ち始め、自然療法に興味を持つ。そしてエッセンシャルオイルとの出逢いを通して自然の力に魅了され、渡米後より本格的にエッセンシャルオイルについて学び始める。

現在 13 歳から 4 歳までの 5 人の子供たちをエッセンシャルオイルを使いながら子育て中。エッセンシャルオイルを使ったアロマクラスを随時開催。

ぜひ感想などお聞かせください。

hitomitownsend@gmail.com

Instagram : mynaturallife.hitomi





Hello! Atlanta

～ Trick or Treat 編～

大人も子供も楽しいハロウィン

鎌田桃佳

2016年までインドネシアで10年過ごし、2016年からアトランタ在住。アクセサリ&イラストのブランド Tiny MOMO の Instagram →



墓の周りで目を光らせるカラスがそこら中に。
「I hope you enjoy a spooky night...」



どこに行くにも一緒だった4歳の息子連れ、婦人服売りに足を踏み入れた途端ガンとして動かなくなる息子。どんなに引っ張っても吸盤のように1mmも動かさず「ぼくここヤーよ！」と主張。そんな時の伝家の宝刀「この後チュッパチャップス買ってあげる♡」。おもちゃ屋さんを避けて別の道を通ったにも関わらず別のおもちゃ屋さんに遭遇してしまい、案の定「買って買って！」と騒ぐ息子にまた伝家の宝刀「チュッパチャップス買いに行く？」。何か特別なご褒美でしか口に出来ないレア物として扱ったため、当時20円もしないチュッパチャップス様には相当お世話になりました。そんな息子がある日、棒付きじゃない普通のキャンディーを欲しがりました。まだ誤飲が不安であげてなかったのに、「もう学校で〇〇先生にもらって食べた事あるから大丈夫」と主張する息子。スラスラまことしやかに言うそれを信じてしまい、「本当に大丈夫？絶対ゴクンしちゃダメよ？」とあげてしまったバカ親の私。口に入れた瞬間「ゴキョッ」と鳴り響く恐ろしい音。「嘘だよね！？飲んだ！？飲んだの！？」必死でうろ覚えの救急措置をしても全く吐かず、みるみる赤黒くなって息子。吐くのが無理なら通過させるしかない、お湯とヨーグルトを少しずつ流し入れる事数回、なんとか事なきを得ました。それ以来、自分でも「あれはやベー食いもんだ」と思ったらしく、キャンディーを欲しがることがなくなりました。ハロウィンのキャンディーの準備に差し掛かるこの時期、いつもこの出来事を思い出します。去年のハロウィンに、仲良しの友人と子供達とTrick or Treatしに行きました。場所はDunwoodyにあるBriers Northというサブディビジョン。アミューズメントパーク並みに凝ったデコレーションや、夕暮れの家ポーチで道行く人を眺める仮装した家主達は、見応えたっぷり！



怖い中にも愛を感じるディスプレイ。白黒の基調の中に旦那さんに貰ったであろう赤い花束と髪飾りが映える。もはやアート！



サブの中とは思えない程沢山の。通り過ぎる人々の仮装を見るのも楽しい。辺りが暗くなるとイルミネーションが華やかに光り、また夕暮れ時とは違う様相に。→

← Bag O' Bones. 袋の中から飛び出して通る人を驚かすお茶目な子。目玉はおそらく家主が追加。この目玉がある事によってユーモア感が増してる！





テレビドラマの後映画化もされたスティーブン・キングの『IT』をご存知ですか？私はあれ以来ピエロが怖いです。



↑来客を拒む人影。夜には内側から照らされ、更に人影と血文字が浮き立っていました



宇宙人にさらわれ中、恐竜にまたがり中のエアを着ぐるみ。

HALLOWEEN

Trick or Treat!!



個人で用意したとは思えない程巨大な海賊船。人々を喜ばせようと創意工夫を凝らす家主達に頭が下がります！



October 31



首と袖に着けるフリルとメイクだけの簡易仮装。皆様、楽しいハロウィンを過ごされますように！！





ジョージア日米協会・年次晩餐会

The Japan-American society of Georgia

去る8月30日(水)、ピドモント・ドライビング・クラブにて、ジョージア日米協会(JASG)主催の年次晩餐会が催されました。在アトランタ日本国総領事館の前田総領事をはじめとし、会場には約250名の参加者が集まり、恒例のサイレントオークションやJUNKO FUJIYAMAさんのピアノ演奏とともにディナーを楽しみました。今回の年次晩餐会の式典として、ジョージアと日本の友好促進に多大に貢献されたデイ・ランカスター氏と中蘭由美子氏のお二方にマイク・マンズフィールド賞が授与されました。

恒例の晩餐会は、アトランタの異文化理解交流の場となっており、ジョージア州でビジネスを行う日本人リーダーの方々をはじめ、州内の米系企業はもとより日本でビジネスを展開する米系企業の方々等が参加されております。

ジョージア日米協会主催の次回の晩餐会として、12月に行われる忘年会があります。また多くの方々に出席いただき、楽しい夕べをお過ごししていただけますようお願い申し上げます。協会の活動等に関しては、ジョージア日米協会のホームページ：<http://www.jasgeorgia.org/> 又は、404-842-1400 までお問い合わせください。



バイリンガル求職者の 就職・転職事情

個人ブランディングの重要性

個人ブランディングは、現代のキャリアにおいてますます重要性を増しています。これは、個人が自身のスキル、経験、価値観などを積極的にアピールし、自分自身をブランドとして構築・宣伝するプロセスです。では、なぜこのアプローチが注目されているのでしょうか。今回は個人ブランドをする上で大切な点について、説明していきます。

1. オンラインプレゼンスの構築: ソーシャルメディアプラットフォーム (LinkedIn, X(Twitter), Instagram など) やプロフェッショナルネットワークングサイト (LinkedIn など) を活用することで、個人は自身のプロフィールを設定し、経歴、スキル、業績などを広く公開できます。これらのプラットフォームは、自分の専門知識や業界への関心を表現し、スペシャリストとしての信頼性を高めるのに役立ちます。
2. コンテンツの共有: 個人ブランディングの一環として、自身の専門知識や興味関心に関連するコンテンツを共有しましょう。ブログ記事、記事へのコメント、業界の最新情報などを投稿することで、同じ興味を持った方々や、コミュニティとの関係を築ききっかけとなります。
3. プロフェッショナルネットワーク: LinkedIn などで行われる、プロフェッショナルネットワークングサイトを活用して、業界の専門家や同僚とつながりを築くことが重要です。最近では、履歴書の他に、LinkedIn の情報を参考にすることもあります。また、自身のスキルや経験を共有し、他の人々の成功をサポートすることができるのも、このネットワークのいいところです。
4. オンラインポートフォリオ: 自身の実績やプロジェクトをオンラインポートフォリオとしてまとめ、仕事の成果やスキルを示しましょう。これは、雇用主やクライアントに対して、自分の価値を証明するのに役立ちます。特に専門的な技術を要する仕事を希望する場合、どんな技術を持っているのか一目で分かるポートフォリオは、言葉で説明するより、説得力があります。
5. 一貫性の維持: 個人ブランディングは一貫性が大切です。

プロフィール情報、投稿内容、コンテンツのスタイルなどが一貫性を持つことで、他人に対して信頼性を高めることができます。記事の投稿やコンテンツを共有する際、外側からどう見えるのかをしっかりと理解してから、ポストしましょう。

6. フィードバックの収集: 他のプロフェッショナルやコミュニティからのフィードバックを受け入れ、成長と改善の機会として活用しましょう。

個人ブランディングは、キャリアの発展や仕事の機会を追求する際に非常に有益です。自分自身を効果的にアピールし、他の人々とのつながりを構築することで、プロフェッショナルな場においても目標を達成しやすくなります。アメリカでは自分を売り込む事は非常に重要です。自分の強みを理解し、どんなことが個人として提供できるのかをしっかりと把握しましょう。その上で、個人ブランディングの観点から、一度自身の SNS や活動を見直すことがまず初めの一歩となります。

働く、つながる、パソナ

自分らしく働きたいあなたを応援します!

アメリカでのお仕事探しはパソナまで! 全米10拠点にて、経験豊富なリクルーターが「あなたらしいお仕事探し」をサポートします。アメリカでのお仕事や働き方に関するご相談はいつでもご連絡ください。



パソナ 全米10拠点!

【パソナが選ばれる理由】

- ①豊富な求人を紹介
総合人材サービスの先駆者であるパソナ。求人に関する情報量が圧倒的に豊富です。
- ②米国市場について専門知識のあるリクルーター
キャリアカウンセリングを通して、強み・経験スキルを引き出し求人企業を提案します。
- ③マンツーマンでゴールまでサポート
レジメの書き方から面接のコツまで、みなさまのゴールまで伴走します。

まずは、**無料登録**

PASONA N A

まずはお気軽にご質問・ご相談ください

Atlanta オフィス | pasona.info@pasona.com | 404-848-9221 | 平日9:00-18:00 定休日: 土日祝

求人情報は
こちらから!



●PASONA N A / New York, South Bay, Orange County, San Jose, San Francisco, Atlanta, Houston, Dallas, Chicago, Detroit

www.pasona.com



Pasona NA, INC.
TEL:(404) 848-9221
E-mail:pasona.info@pasona.com



Akiko Komura

ぶらり アトランタ

JapanFest 2023



9月16日(土)と9月17日(日)の2日間に渡り、Gas South Convention Centerにて36回目を迎えるジャパンフェストが開催され、22,000人が訪れました。

今年は「日本を体験しよう」をテーマに、禅、相撲、剣術、伝統工芸、生け花、盆栽、茶道など、さまざまな体験を来場者に提供、日本文化の多様性を楽しみました。

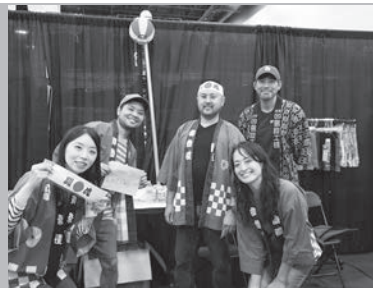
日本人はもちろんのこと多国籍の人々が訪れ、賑わったジャパンフェスト。久しぶりに、日本の文化や習慣を十分に満喫されたことと思います。また、来年のジャパンフェストでお会いしましょう。

JBIG (Japanese Business in Georgia)





Vender



総領事館だより

在アトランタ日本国総領事館

去る9月16日(土)に開催されたJapanFestにてレセプションを開催しました。80名超の方が参加され、今年で36回目を迎える日本文化の祭典開催を祝うのみならず、様々な人々のつながりを再び強くつなげることが出来る、とても良い機会になりました。



在外選挙の 制度と手続 について



在留届の提出も
忘れずに!



在外選挙登録資格

- 1 満18歳以上
- 2 日本国籍保有者
- 3 海外に3か月以上居住
(出国時登録申請者を除く)

同居家族による代理申請もできます。



申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書[※]、代理の方の旅券を御用意ください。

[※]申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し
申請書に記入、大使館、
総領事館窓口で登録申請

3か月の居住期間経過後に
大使館などから住所確認の
連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を
証明できる書類
(在留届を提出済の方は
不要です。)



選挙人証



[※]選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります(申請時に3か月居住している場合のみ) [※]選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

在外公館投票



直接日本大使館・総領事館
(領事事務所)に向いて
投票する方法。

郵便等投票



投票用紙等を事前に請求して、
記載の上、登録先の選挙管理
委員会へ郵送する方法。

日本国内で投票



一時帰国した方や、帰国直後で
転入届を提出して3か月未満の方は、
日本国内でも投票できます。

- 1 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- 2 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。
- 3 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

外務省

詳しくは、**在アトランタ日本国総領事館**
在ナッシュビル日本国総領事館

TEL:(404)240-4300

TEL:(615)340-4300

Mail:ryoji@aa.mofa.go.jp

Mail:con1@nv.mofa.go.jp

または
外務省 在外選挙

検索 まで。





雇用・労働・移民法ニュース

皆様に随時移民法、ビザ情報をアップデートしております。

就労許可証の有効期限

米国移民局は、特定の非移民ビザ滞在資格保持者に対し、就労許可書(EAD)の期限を最大で5年に延長すると発表しました。各滞在資格の種類と就労許可書の期間についての詳細は、移民局のポリシー・マニュアルにアップデートされています。



難民認定者、難民仮入国者、亡命者、退去保留対象者など滞在資格や状況に応じて雇用が許可される特定の非米国市民は、初回申請および更新申請時の雇用許可書の最大有効期間が5年に延長されます。また、亡命申請者、退去保留対象者、INA 245に基づく永住権申請者など、雇用許可を申請しなければならない特定の非米国市民は、初回申請および更新申請時の雇用許可書(EAD)の最大有効期間が2年から5年に延長されます。

国外退去停止や国外退去取消対象者は、初回申請および更新申請時の雇用許可書(EAD)の最大有効期間が1年から5年に延長されます。さらに、特定のアフガニスタン人とウクライナ人の仮入国者は、その滞在資格に基づいて雇用が許可されます。

その他には、2022年1月31日以降国外から入国したEやLビザ配偶者は、出入国記録フォームI-94の滞在資格にE1S, E2S, L2Sと配偶者を示す“S”の文字があれば、滞在資格に基づいて自動的に就労が許可されるようになりました。

それ以前は、これら配偶者がアメリカ国内で就労するために

は就労許可書を申請する必要があるとあり、I-9のリストCの雇用資格確認書類として就労許可書(カード)を提出していました。現在はI-94のビザ種類に“S”の文字が明記してあれば、I-9のリストCの雇用資格確認書類としてI-94を提出することができます。

2014年度に特定条件を満たしたH1Bの配偶者が就労許可書を申請できるようになってからは、就労許可書の申請件数が大幅に増加しました。その後、さらに新型コロナのために雇用許可証の審査時間が大幅に遅れてしまいました。今回の雇用許可書の有効期間の延長により、今後就労カードの延長申請件数が大幅に削減され、就労カードの審査時間と発行までにかかる時間がかなり短縮されると思われます。

ただし、雇用許可を維持できるかは、ビザ種類やその状況によって異なります。就労カードが有効であっても、途中でカードが使えなくなる場合も考えられます。例えば、永住権申請中の申請者が永住権申請に伴い5年間有効な就労カードを受け取った場合、その後永住権申請が却下されたら、その時点で就労カードも使えなくなる可能性があるため注意が必要です。



執筆：大蔵昌枝弁護士
Taylor English Duma LLP 法律事務所
* Copyright reserved. 著作権所有
1600 Parkwood Circle, Suite 200,
Atlanta, GA 30339
DIRECT: 678.426.4641
OFFICE: 770.434.6868
E-Mail: mokura@taylorenchinese.com
www.taylorenchinese.com

本ニュース記事に関する注意事項 (DISCLAIMER)

本雇用・労働・移民法ニュース記事は弁護士として法律上または専門的なアドバイスの提供を意図したのではなく、一般的な情報の提供を目的とするものです。また、記載されている情報に関しては、できるだけ正確なものにする努力をしておりますが、正確さについての保証はできません。しかも、法律や政府の方針は頻繁に変更するものであるため、実際の法律問題の処理に当たっては、必ず専門の弁護士もしくは専門家意見を求め下され。Taylor English Duma 法律事務所および筆者はこの記事に含まれる情報を現実の問題に適用することによって生じる結果や損失に関して何ら責任を負うことは出来ませんのであらかじめご承知おき下さい。

日本にて学生・研究者用のビザ関連書籍を出版

大蔵昌枝弁護士 ジョージア州弁護士

学生や研究者は弁護士や企業サポートがなく、自分でビザ申請を行うことが多いため、法的問題に対してどこを見てよいかわからないといった問題が多くみられます。そのため、自分でもビザの申請ができるように解説された本です。

研究者は学生ビザ、研修ビザ、就労ビザなどで渡来されるので、主にF-1・OPT/CPTとJ-1の申請方法や配偶者の就労について触れていますが、就労としてくる場合のH1B、L、E、Oビザなども選択肢として簡単に解説しています。

下記のリンクから書籍の概要をご覧ください。

<https://www.yodosha.co.jp/jikkenigaku/book/9784758108492/>

研究者・留学生のための
アメリカビザ取得
完全マニュアル



アメリカの弁護士による徹底解説!

著 大蔵昌枝 (Taylor English Duma LLP, シェアードパートナー)
監修 大蔵賢一 (エモリー大学ワシントン校教授)
野口剛史 (ORS Final LLC, シェアードパートナー)



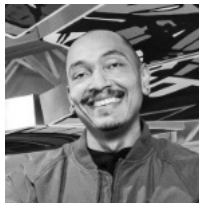
CELEBRATING JAPANESE ART A CURATOR'S PERSPECTIVE

去る9月7日木曜日に、ニューヨークメトロポリタン美術館の日本美術アソシエイトキュレーターであるアーロン・リオと、ライジング・ロータス・スタジオの創設者であるブランドン・サドラーを迎え、17世紀の襖絵と狩野派の絵師、「綴プロジェクト（正式名称：文化財未来継承プロジェクト）」における日本文化財の保存について関するお話いただきました。

今回のスピーカーのアーロン・リオ氏は、ニューヨークのメトロポリタン美術館の日本美術のアソシエイト・キュレーターです。近世日本画の専門家。彼の作品は、『文化を超えた中国美術の受容』（ケンブリッジ、2014年）、『境界のない峰：ミノル・アラキによる水墨画』（ミネアポリス美術館、2017年）などの書籍で出版されています。彼はコロンビア大学で博士号を取得しており、同大学では14世紀から16世紀にかけて鎌倉市の水墨画を研究しました。



ブランドン・サドラー氏は、アトランタに住み、活動する学際的なアーティストです。彼は公開壁画で有名で、個展やグループ展はアトランタで最も多作なアーティストの一人として称賛されています。彼の作品は個人コレクションのほか、ハイ美術館などの機関のコレクションにも収蔵されています。美術界への貢献に加えて、彼はいくつかの大手ブランドと協力して、独自のビジョンを商業空間に取り入れてきました。サドラー氏



はサバンナ芸術デザイン大学でイラストレーションの学士号を取得しています。

ハイ美術館ではアンとガブリエル・バルビエ・ミュラーのコレクションからの、侍の甲冑のコレクションが展示されていました。この展示は、約20点の完全な甲冑セットを含む、ほぼ9世紀にわたる150点を超える兜、剣、その他の品物の見事な展示を通じて、これらの精巧な儀式の道具とその精巧な道具に捧げられた非常に高いレベルのデザインと工芸をみることが出来ます。またこれらの展示品は、日本社会における武士に関連した文化、ライフスタイル、芸術的遺産であります。

またこのイベントでは、京都文化協会による綴プロジェクトについてのビデオプレゼンテーションも行われました。このプロジェクトは、デジタル技術と京都の伝統工芸の技術を活用して、日本を代表する貴重な文化財や伝統を保存し、京都の文化活動や伝統の発展・向上を支援する文化交流を行うことを目的としています。プロジェクトの詳細については、<https://global.canon/ja/tsuzuri/> をご覧ください。

このプログラムは、米日財団からの支援金と全米日米協会からのサポートをいただきました。ジョージア日米協会の今後の活動についてはウェブサイト (www.JASGeorgia.org) をご覧いただくか、事務局 (404-842-1400)、もしくは (Admin@JASGeorgia.org) にメール送付くださるようお願いいたします。





算数・数学を学ぶのは、何のため？（理論的思考力と理解力が身に付く！）

無意識につかっている算数の力

私たちは、日常生活の中で、知らず知らずのうちに算数や数学で身につけた力を使っています。買い物中に3割引の商品がdだけ得なのかを考えたり、精算前におおよそ合計額を計算して予算内なのかを確かめたりすることがあるでしょう。料理で、調味料の分量計算、住宅ローンの試算、家計の収支など家事だけでもかなりありますね。この時、頭の中で使う計算のほとんどは、足し算、引き算、掛け算、割り算など小学校で学んだ算数の計算です。そのために、仕事上数学の知識が必要な人以外は、中学や高校で学んだ数学が実生活で役に立ったと実感している方が少ないのかもしれないかもしれません。

理論的思考力と忍耐力を養う

「昔はできたが、今は忘れて解けないので、数学は役に立たない」という大人の方がいます。数学を学ぶ目的は、実際に問題を解く力をつけるということもありますが、問題を解く中で理論的思考する力や、最後まであきらめずに取り組む忍耐力を養うことです。「公式を暗記して、あてはめて答えを出す」ことが数学ではありません。結論にたどり着く道は、必ずしもひとつではないのです。「どうすれば効率よく問題を解くことができるのか」と試行錯誤しつつ筋道を立てて考え、最後の結論が出るまで自分で解きぬく経験が大切です。

日常生活の中でも、数学で身につけた思考力を発揮する場面があるでしょう。たとえば、料理は一品ずつ作るより、三品を同時に作るほうが効率的ですね。ただ、より効率的に作るには、ご飯を炊くことや、ゆでることから先に取り掛かるとか、段取りを考えなければなりません。仕事でも、複数の仕事を効率よく、より短時間で、処理できる人材が求められています。さらに、情報化社会では、以前に覚えた知識はどんどん古くなります。現代の様々な問題を解決していくためには、結論がでるまであきらめずに考えられる力を備えた人材が求められていると思います。

自分の手で、できるまで練習！

数学で試行錯誤して正しい結論を導くには、個々の計算を使いこなせることが大切です。方法は合っても、計算を間違えば正しい答えは出てきません。「ゆとり教育」によって、小学校では段階的に教科書のページ数や授業時間が削減されましたが、実際に先生が「分数」などの課題について説明している時間は、それほど変わりがありません。しかし、教科書の演習問題が減り、授業中に実際に子どもが計算演習をする時間が減っているのです。先生に解き方を習って、わかった気になっても、自分でたくさんの練習問題を解かないかぎり、計算力は身につ

きません。家庭などで時間を確保し、できるまで反復練習する習慣をつけることが大切です。テレビを消すなど、集中して学習できる環境作りを心がけましょう。ひとりで学習できるようになるまで、できるだけ親はそばにいてあげたいものです。皆さんは、お子さんが学校から持ち帰ったテストを見て何と言いますか？親はとかく点数や、「できなかったところ」に目がいきがちです。しかし、子どもが「よーし、できるまで練習しよう！」と意欲をもてるように、まずは「できたところ」をたくさんほめ、努力をみとめてあげましょう。間違えたところは放っておかず、すぐに直すことが大切です。「どこが間違っただろう。どうすればいいのか。」と考えることは試行錯誤のひとつ。自分で見つけ訂正するからこそ、再び同じ問題が出たときに注意することができ、新たな課題に挑戦する際には、自分で考える力にもなります。

生活の中にある『数』を発見しよう！

諸外国に比べ、日本の子どもたちは、たとえ算数・数学が得意だったとしても、あまり好きではないという子が多いです。理由はおそらく「受験の為に必要だから」と、仕方なく勉強しているという気持ちが強いからだと思います。家庭では小さいうちから、机の上だけの勉強ではなく、身の回りのものから、『数』の不思議やおもしろさを見つける遊びをして数感覚を磨いてあげましょう。物を数えたり、九九を親子で一緒に唱える。いろいろな物の長さを計る。まだまだ、たくさんあります。親子で日常生活にある“数”を探してみましよう。算数・数学がもっと身近なものに感じられ、より楽しく学ぶことができるようになると思います。



KUMON
MATH. READING. SUCCESS.

www.kumon.com
Marietta East 教室
4400 Roswell Rd, Suite 140
Marietta, GA 30062

『生きる力』をつける公文式

自分の力を信じ、自らの手で未来を切り開いていける。困難を乗り越え、夢に向かって歩いていける。それが、公文で学ぶ子どもたちです。

公文式学習内容：

- ・国語（日本語読解力）
 - ・英語（現地校国語読解力）
 - ・算数・数学（大学レベル以上） ※日本の英語教材とは違います。
- 0歳から大人まで、あらゆる年代が学べる学習法です。

入会金50ドルオフキャンペーン実施中

指導者：長谷川ゆかり

お問合せ：770-321-2637



YOKOHAMA

678-580-3455

5412-B Buford Hwy NE
Doraville, GA 30340

10月の特別プロモーション

月～土曜日は スペシャルランチ弁当 \$18.99

- ・ 月曜日：レインボーロールと握り 5 貫 \$20.99
- ・ 火曜日：全てのラーメン 20%引き
- ・ 水曜日：ミニ中落ち丼とミニうどんセット \$17.99
- ・ 木曜日：ミニちらし寿司とミニうどんセット \$16.99

木～土曜日は スペシャルロール 20% 引き All day



聖書の言葉

By ますみ

ゆだねられている人々に対して、権威を振り回してもいけません。むしろ、群れの模範になりなさい。

第一ペテロの手紙 5章3節

もし、神様が、ある人を教会の重要な位置に就かせたとしても、それは、その人の権力や占有欲を満足させる為ではなく、教会生活において、周りの人々に良い影響を及ぼす為に選ばれたのであることを心に覚えるようにと、ペテロが信徒に教えている箇所です。

ここで、使徒ペテロは、『上に立ったからと言って、権力を振るう事をしないで、むしろ、謙遜に振る舞い、皆の模範となるべきである。』と教えています。この教えは、教会の域に留まらず、「あらゆる群・集団の長（国のリーダーに及ぶ）」に当てはまります。リーダーとして立てられた者が、正しいリーダーシップを取るための良い教訓ではないでしょうか。リーダーは、自分の占有欲や支配権を満足させるためではなく、むしろ、謙虚になり良い模範を示し、周りに良い影響を及ぼすために人々に仕えるべきです。

実るほど頭を垂れる稲穂かな…と、詠われている様に、実際、上位に就く者の衣装は、「謙遜の衣」であるべきです。衣装が、どんなに立派に堂々と見えても、万物を治められる全知全能の神の栄光の前には、重要なものではありません。「傲慢の衣」を身にまとった人は、自らを小人物化します。それに反して、「謙

遜の衣」をまとう人は、いかにも、奥ゆかしく豊かで美しいものです。

『謙遜』は、どの様な衣装よりも美しく優れたもので、それはまた、完全なる鎧（よろい）のように、立派な守りの武具となるのです。悪魔さえも、謙遜を着ている人物には手が出せません。「謙遜の衣」には、悪魔が突き出す鋭い毒刃の透る隙間がありません。

「謙遜の鎧」に身を固めて、人間の罪悪を救い出しに来られたのがイエス・キリストです。イエスは、神の御子でありながら、ご自分を無にして、仕える者の姿をとり、人間と同じようになられました。悪魔の傲慢な攻撃も、執拗な誘惑も、『謙虚な御方』には手が出せませんでした。それでもあえて、その『謙虚な御方』に一撃が加えられた時、大能者の能力がその右の手にあることを、世界は知ったのです。イエス・キリストは、人類の救いの為に十字架の刑で死なれ、墓に葬られて、三日後に蘇り、今も生きて、天の父なる神の右に座しておられます。

『謙遜』を貫かれたイエス・キリストは悪魔に勝利されました。死に勝利されたのです。だから、「あなた方は、神の力・強い御手の下に、自らを低くしなさい」と言われます。謙遜になる時、神がその人を高く上げて下さいます。聖書は、『だれでも、自分を高くする者は低くされ、自分を低くする者は高くされます。』（マタイ 23:12）とも言っています。

神は愛です。私たちは愛されています。



健康とカイロプラクティック

あなたのせいじゃないよ。

「猫背になってるよ!」「姿勢に気をつけて!」「下ばかり(スマホ)見ない!」親子でこんなやりとりをしたことはありませんか。子育て中の親御さんなら、お子さんに一度はこのような注意をしたことがあると思います。

我が家にも15歳の娘と10歳の息子がおりますが、私もついつい気になって毎日のように注意しています。子供たちはいつもの小言くらいで聞き流しているようですが。。。

スマートフォンやタブレットが世の中に広く普及して10年余り。今の子供達にとってはスマホやタブレットは物心ついた時から生活の一部でした。大人ですらその利便さや底なしのエンターテインメント性にとまれば長時間夢中になってしまうのに、子供に節度ある使用を強(し)いるのはかなり難しい。



私たち大人は「姿勢が悪いこと」がなぜ良くないのか、背骨が歪むとどんな弊害があるのか、なんとなく理屈がわかっています。だから子供の悪姿勢は気になります。単純に見栄えが悪いということもあります。

しかし、子供達、とりわけまだ小学生などは猫背の何がいけないのか、ストレートネックだと後々どうなるのかなどはわかりません。“体が冷えたから風邪をひいた”というように、悪姿勢だからすぐに体のどこかが痛くなった・悪くなったとはならないので、子供が理解するのはとても難しい。厄介なことです。

悪姿勢には、このように環境が原因で背骨が歪んでしまう後天的要因と、遺伝などの先天的要因があります。高い率で親が側湾だと遺伝的に子も側湾になることがあります。さらには、出産時や乳幼少期の環境でも背骨が歪むことがあります。

帝王切開の場合、子宮から取り出す際に体を取り出すため引張った箇所から歪みが生じたり、自然分娩でも長時間の難産や、胎内で羊水が少なかったり、臍の緒が絡まってあまり動かさなかった場合などは背骨に歪みが生じることがあります。また、乳幼児の時期にハイハイをせず歩き出したり、頭を何度も強くぶつけたりすると背骨が大きく歪みます。

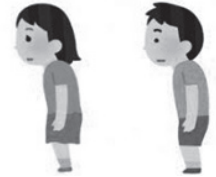
スマホやゲーム時の姿勢などの後天的要因での背骨の歪みは、親の注意や本人の意識で良くなる可能性もあります。ですが、遺伝(先天的)や出産時・幼少時の環境が原因だとしたら、親の注意や本人の意識以上のケアが必要になってきます。

このことから、親御さんや周りの大人に気をつけていただきたいのですが、姿勢が悪いのは子供自身のせいと決めつけて、小言や叱責などでむやみに責めてほしくないのです。

子供も思春期頃になると、意外と自分でも姿勢の悪さで悩んでいたりするものです。スマホやタブレットは楽な姿勢で見たい、つついそういう格好になってしまう。でも本当は、、、ジレンマですね。お子さんたちもわかっているけど、うるさく言

われると良い気はしないものです。そして、余計意固地に。

先日のジャパンフェストでも、大勢の中学生や高校生が姿勢チェックを受けて、熱心にドクターの説明を聞いていました。彼らにも「悪姿勢は良くない」という意識があるので。だからこそ、早めに治療を受けてほしいと切に願います。



当院なら、カイロプラクティックで背骨の矯正をしながら、筋トレやストレッチなどの矯正運動・姿勢指導の包括的なケアサービスが提供でき、お子さん本人、親御さんとのチームワークで背骨の歪み矯正治療ができます。

大人になってからでも、もちろんカイロプラクティックなどで姿勢の矯正は可能です。しかし、少しでも早く成長が止まってしまう前に治療をスタートした方が効果的なのは言うまでもありません。

当院の治療は無痛治療です。お子さんの姿勢が少しでも気になっているようであれば、ぜひお気軽にご相談ください。

矢島 敬朗 カイロプラクター



アトランタ 矢島カイロプラクティック

背骨の歪みは万病の元

上部頸椎テクニックによる、
体に負担をかけない無痛施術だから
幼児からシニアの方まで安心。

急患の休日診療予約可

ストレッチ
やっています



Dr. Yoshikazu Takahashi
矢島敬朗 D.C.

■ 診療時間 ■

■ Dunwoody オフィス ■

月曜日 8AM - 1PM
火・木 8AM - 8PM
金曜日 8AM - 1PM
土曜日 8AM - 6PM
日曜日 CLOSED

■ Sandy Springs オフィス ■

水曜日 9AM - 5PM (隔週)

*予約はDunwoodyオフィス
までお問い合わせください

■ Dunwoodyオフィス ■

5000 Winters Chapel Road, Suite 1
Dunwoody, GA 30360

770-557-0706

434-228-6815 (テキスト可)

Email: info@yajimachiro.com

■ Roswellサテライトオフィス ■

675 Mansell Road, Suite 240
Roswell, GA 30076

(Alterna Health Solutionsクリニック内)

WWW.YAJIMACHIRO.COM



洗口剤の効果

質問：洗口剤は使った方がいいですか。歯ブラシ前と後とどちらに使う方がいいですか。

回答：洗口剤には虫歯予防や歯肉炎予防のための成分が入っているものが多くあります。しかし、洗口液はあくまで歯磨きの効果を補う、補助的な役割のものと考えるべきものです。そして、歯磨きの効果を補うものとしての位置づけでは、洗口液は十分効果があるものだと思います。虫歯や歯周病を予防するために積極的に活用してよいでしょう。

虫歯や歯周病は細菌の集合体であるバイオフィームによって引き起こされる病気です。バイオフィームは菌体外マトリックスという一種のバリアーで包まれていて、洗口液だけでバイオフィームの奥底にいる細菌を死滅させることはできないため、やはり歯磨きとデンタルフロスで、物理的にバイオフィームを破壊することが必要です。

<洗口剤を使うメリット>

- 口の中の細菌数を減らす

お口の中のトラブルの原因となる細菌の塊「バイオフィーム」は歯だけではなく、舌や粘膜、喉にも存在しているといわれています。

口の中のバイオフィームは歯の上が一番多く、バイオフィーム 1 mgあたり 10 億個、口腔粘膜や舌の上、歯周ポケットにも約 1 億個の細菌が存在しているといわれています。

洗口剤は、歯の上だけではなく、お口全体の細菌数を減らすことができます。

- 口臭予防

フラボノイドの口臭抑制効果は口臭原因物質と直接反応することで、口臭抑制効果が期待できます。それに対して、CHC（グルコン酸クロルヘキシジン）やCPC（セチルピリジニウム塩化物）を薬用成分とする医薬部外品洗口剤の口臭抑制効果は、口臭の原因となる細菌への殺菌効果や増殖抑制効果によって、細菌を減少させることで口臭抑制効果を発揮します。

- フッ素の応用

フッ素が薬用成分として入っている洗口剤があります。フッ素入り歯磨き粉と一緒に使用し、虫歯予防と知覚過敏予防効果が期待できます。フッ素入り洗口剤は、子どもや歯肉が後退して歯根面が露出している大人、知覚過敏の方に効果的です。

繰り返しになりますが、洗口剤は歯磨きと歯間清掃をした後に行うのが効果的です。歯磨きをせうがいをして、効果を最大限に引き出すことはできません。また、歯磨き直後よりも少し時間をおいてから（少なくとも5分以上！）使用する方がいいでしょう。これは、歯磨き粉の成分と反応して効果が弱まること、歯磨き剤に含まれるフッ素をはじめとする薬用成分が洗口液に洗い流されることを防ぐためです。有効性が認められている使用法は、「有効性が証明されている洗口液 10 ml 以上用いて、1日2回30秒以上の洗口を行う」だそうです。

参考資料：あおばヒロ歯科クリニックウェブサイト



清水デンタル
院長 清水 義仁



ボトックスでできること 2

ボトックス注射は過剰な筋肉の働きを弱めることで表情じわを改善し目立たなくさせる効果があります。ですが、美容だけではなく、その他にもお悩みを改善することができます。

多汗症治療

「わきが・多汗症には手術が良いのはわかるけれど踏み出せない」そんな方におすすめの治療です。

脇汗で大切な洋服にシミを作ったり、電車やエレベーターで臭いが気になったりしませんか？ボトックス注射には、汗の分泌を抑える効果もあるので汗の量を減らすことができます。手汗（手のひら）や足汗（足裏）の多汗症改善も可能です。

ボトックスはボツリヌス菌から人体に有用なタンパク質だけを抽出した薬剤です。脇・手のひら・足の裏の汗や、脇の嫌な臭いにはボトックスを注入することで、汗の原因である皮下組織のエクリン腺を麻痺させ、手術することなく簡単に素早く、汗と臭いを抑えることが出来ます。効果は4～9ヶ月の間持続します。1度注射してしまえば服ににじんでしまって恥ずかしい脇汗も、嫌なワキガの臭いもおさまります。



脇汗



手汗



足汗

脇汗ボトックス注射はこのような方におすすめ

- とにかくよくワキに汗をかく
- 制汗剤や汗止めクリームが手放せない
- 臭いを指摘されたことがある
- 洋服のワキ部分によく汗ジミができる

手汗・足汗ボトックス注射はこのような方におすすめ

- 足裏が汗で湿っている
- 素足で靴が履けない
- 臭いを指摘されたことがある
- 手のひらの汗が気になって握手したくない
- ハンカチが手放せない

肩こり治療

肩こりは、肩を中心に痛み、こわばり、動かしにくさある状態で、悪化すると頭痛や吐き気に原因になることもあります。

肩こりは、長時間のデスクワークやパソコン・スマートフォンの長時間使用、またストレスや運動不足などが引き金となり、首から肩にかけて筋肉の緊張状態が続き、だるさや痛みが慢性的に続く状態のことをいいます。肩こりが酷くなってくると、筋緊張性頭痛と呼ばれる頭痛の原因にもなります。



僧帽筋群



注射部位

肩こりの原因がこうした筋肉の過緊張である場合、ボトックスを注射することで筋肉が弛緩し、症状を改善することができます。痛み止めなどの薬物療法やマッサージなどの治療では十分な改善効果が得られない方におすすめです。

肩こりは、首の付け根から背中にかけて広がる僧帽筋群の過度な緊張によって引き起こされ、この部位にボトックスを注射することで、筋肉の過緊張を緩和させ肩こりを改善します。また、僧帽筋が細く変化させることによって、首から肩にかけてのラインがスッキリし、首を長く見せることができるため、小顔効果も期待できます。

注入部位は、圧痛点や硬く張っている部分を触診し決め、片側5～10カ所に注射します。注射後、1週間ほど経過してから筋肉の緊張が緩み、肩が軽くなった感覚を実感します。

こんなお悩みありませんか？

- 慢性的な肩こりに悩んでいる
- 長時間のデスクワークで首から肩にかけてガチガチ
- マッサージを受けても肩こりが改善しない
- 肩こりがひどく頭痛もするようになってきた

個人差はありますが、今まで悩んでいたことも、意外と簡単に解消できるのかもしれません。

お気軽にご相談ください。



～ お口のケアで口臭予防 ～

舌の清掃で口臭予防

セロ口臭発生の大きな原因となる舌苔 (ぜったい)

鏡に向かって舌を出してみると白色や淡黄色の苔のようなものがついているのに気がついたことはありませんか？これは、舌苔 (ぜったい) といい、死んだ細菌や新陳代謝ではがれた粘膜上皮の細胞、血球成分、食物残渣などからできています。舌苔 (ぜったい) は嫌気性細菌によって分解されると、口臭の原因物質である揮発性硫黄化合物を発生します。うがいをするだけでは、舌苔を取り除くことはできません。や舌ブラシや柔らかい歯ブラシできれいに磨いて除去することが必要です。



舌の清掃方法

舌苔が多くついている起床直後に舌ブラシや柔らかい歯ブラシを使って舌の清掃を行うのがポイントです。舌の奥のほうにブラシを入れると嘔吐反射がでそうになりますが、それを予防するには、舌を思いっきり前に出し、水にぬら

しただけのブラシで磨くとよいでしょう。

舌は歯と違って柔らかい組織なので、1日に何度もみがいたり、力を入れて強く磨くと、味を感じる味らいを傷つけてしまいます。舌の奥のほうをよく観察して丁寧に磨きましょう。特に、舌苔がついていない人は舌を清掃する必要はありません。(8020資料参考)



舌の清掃時のポイント

- 1日1回、起床直後に舌の清掃を行う
- 水にぬらしただけのブラシで行う
- 歯みがきの前に行う
- 前方にできるだけ舌を出して行う
- 嘔吐反射を防止するためには、息を止めて行うとよい
- 歯ブラシを上あご部分に触れないようにする
- 鏡をみて、舌苔が取れたか確認する

歯周病やその他の歯についてのご質問等がございましたらお気軽に御連絡ください。

植月歯科医院 at Henderson Mill Dental Care
404-409-6273 泉まで

Henderson Mill Dental Care

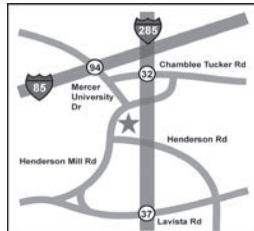
植月歯科医院

2847 Henderson Mill Rd.
Atlanta, GA 30341
www.AtlantaHaisha.com

- 予約から、治療プランや保険の説明まで日本語で対応
- 専門歯科医とのコミュニケーション通訳も提供
- 日本の保険申請書類も無料で準備
- PPO 歯科保険はすべて対応
- 電子通信で迅速保険申請



(404) 409-6237 日本語
(770) 496-0496 フロント



アメリカ生活でも日本食材・雑貨が身近になる

トマト2 宅配サービス

【対応エリア】 AL 州、KY 州、SC 州、TN 州、MS 州

【送料】 1 回のご注文に付き、お一人様 \$5.00

【ご注文額】

共同購入 5 名様以上でご利用：お一人様 \$50.00 以上より
5 名様以下でご利用：お一人様 \$70.00 以上より

個人購入 お一人様 \$75.00 以上より

【ご注文方法】 ウェブページ E-mail Fax お手紙
※ウェブページ tomato-2.com の「宅配サービス」から最新のカatalogをダウンロードしてご覧いただけます。

【お支払い方法】 現金またはパーソナルチェック
※宅配の場合クレジットカードでのお支払いはできません。

【備考】 豊富な日本食品、雑貨の品ぞろえも充実。
※日本からの鮮魚、お刺身、野菜も取り扱っています。

【お問合せ】 トマト2までお気軽にどうぞ

Tel: 770-263-7838 Fax: 770-263-7836

7124 Peachtree Industrial Blvd, Norcross, GA 30071

E-mail: tomoinc@bellsouth.net Web: tomato-2.com

今月の12星座占い

あなたの星座は今月、どんな運勢をたどるのでしょうか？

牡羊座



3/21 ~ 4/19

【全体運】自分の強みを存分に発揮する月。人からの求めには、積極的に協力していくことで、あなたの評価もあなたの自信も大きくなっていくことでしょう。多少お節介と思われるくらい、どこへでも顔を出して、なにかと手伝うようにしていきましょう。

【恋愛運】対人運、出会い運が良い状態です。悩みを理解して、目標を共有できるような良いパートナーと巡り合える運気があなたに巡ってきています。第一印象や外見だけで物事をすべて判断してしまわず、相手のことを知って、逆に自分のことも知ってもらい、その上で言動を決めてください。

【金運】あなた自身の評価、評判が上がることで、金運も上昇していく流れのようです。努力や投資を惜しまずに進むことで、良い運気を保てそうです。

♥ 幸運日: 4 16 22
× 危険日: 8 19 27

牡牛座



4/20 ~ 5/20

【全体運】自分が今いる分野とは異なる分野に身を置く人との交流を深めると良いでしょう。新しい発見があり、アイデアが生まれ、ひよっとすると人生の目標や目的が大きく変わる可能性さえあります。

【恋愛運】新しい恋愛には期待が持てない運気をしています。一方で、現状のお相手との関係の進展はありそうです。いつも以上にパートナーのことを大切に、良い距離を保つようにしましょう。

【金運】無駄遣いを抑えることで、一気に貯金が増えていく気配を持っています。家計の管理を堅実に行うことで、金運の波を自分の元へと引き寄せることに成功しそうです。スキルアップも期待できる月なので、専門性の高い分野に進出することで大きな成功を手にとりそうです。

♥ 幸運日: 2 18 26
× 危険日: 6 14 29

双子座



5/21 ~ 6/21

【全体運】あまり動かずにジッと我慢をする月になりそうです。動くのは今ではなく、次のチャンスを待つのが賢明のようです。次に来る波は、いったん乗ってしまうと長く、そして大きな結果につながっていくような気配を持っています。

【恋愛運】価値観の違いを受け入れられるかどうか、それが仲を保つこと、新しく関係を始めることで肝心になってきそうです。第一印象だけで物事を決める必要はありませんが、会話にずれを感じてしまう場合は長く続く関係でないことと認識した方が、良いでしょう。

【金運】金運はやや不調。リスクを減らす行動を心掛けるようにしましょう。大きな勝負には出ない方が賢明で、守りの姿勢に入ってやり過ごすのが良いかもしれません。

♥ 幸運日: 9 17 23
× 危険日: 1 12 27

蟹座



6/22 ~ 7/22

【全体運】コミュニケーションを密に取っていくようにしましょう。人間関係を大切にすることで、あなたの成功も後押しされる結果になりそうです。周りの協力を得ることができれば、目標や目的、あるいは大きな夢も達成へとより早く近付くことが叶いそうです。

【恋愛運】友情から恋愛へと変化する可能性が大きくある10月。身近にいて気になっている異性の友人がいれば、恋人同士になるチャンスが巡ってくるかもしれません。

【金運】あなたの趣味や特技がお金につながっていくことがありそうです。ブログや動画制作などで、ちょっとした収入のプラスが期待できますし、なにかしらを造っている人はそれが評価へとつながっていくようです。

♥ 幸運日: 7 17 20
× 危険日: 10 13 26

獅子座



7/23 ~ 8/22

【全体運】いくつかの場面で自分の思った通りの結果が出ず、精神的に沈むことになるかもしれません。それを気にすることなく、どんな状況にも、どんな結果にも前向きな解釈をして、いずれの成長につながるのだと思ってプラスに感じるようにしておきましょう。

【恋愛運】相手の良いところを見て、褒めるようにしましょう。そうすれば交際歴の浅いカップルも、片想い中の人も、相手と良い関係を築くことができそうです。

【金運】賢い消費が金運向上のカギになりそうです。物欲に任せてほしいものに手を出すのではなく、あれこれ先々のことまで考えて行動するようにしましょう。価値あるサービスや商品に投資をすることで、長期的な利益が期待できます。

♥ 幸運日: 3 15 21
× 危険日: 8 20 27

乙女座



8/23 ~ 9/22

【全体運】目標や目的に近付ける気配を持っています。達成まで、あと一歩のところまで来ることができそうです。逆に言えば、最後の詰めが甘いようで、もうひと踏ん張りがかかると結果をさらわれる可能性も残っているといった状況のようです。

【恋愛運】パートナーとの関係が長い人は、マンネリ化に注意が必要です。インドア派であっても、なにかしらの変化が必要になってきそうです。相手の表情、言葉に気を付けておき、なにを求めているか、あなたの心配りが求められそうです。

【金運】お金の運気が下降しているの、ややピンチを招きそうな気配です。蓄えたものがあれば、それを切り崩すこともありそうです。谷の次には山が来るので頑張ってみましょう。

♥ 幸運日: 2 14 25
× 危険日: 4 18 29

天秤座



9/23 ~ 10/23

【全体運】精神面を安定させることが、なにをするにしても大切なファクターとなってきそうな気配です。心の平穏を保つことは運気の安定にも必要であり、困難に立ち向かってそれを乗り越え成功を切り拓くためにも必要になってきます。

【恋愛運】パートナーがいる人は、交際歴の浅さに関係なく、良い運気をしています。お互いの良い部分が見えてきて、もっと相手のことを知ろうと積極的にになれるでしょう。

【金運】お金の運気はやや良さそうで、勢いが途切れないようにアクションを起こすことを目標にしておきましょう。なにかと邪魔が入りそうですが、そのせいでせっかくの良い流れが断ち切られる可能性もあります。

♥ 幸運日: 10 19 24
× 危険日: 2 14 27

蠍座



10/24 ~ 11/22

【全体運】人付き合いであれ趣味であれ、のめり込み過ぎに注意をしておきましょう。ひとつのことを集中してこなしこすことは良いのですが、そのせいで他のことが見えていない状態に陥ってしまうようです。

【恋愛運】恋愛運は特に波もなく、いたって平穏なもの。シングルの人にとっては、ドキドキするような出会いがないのは残念でしょう。今パートナーが居る人は、静かに関係を育てていくことになるでしょう。

【金運】金運は徐々に上昇していくようで、月の後半までは我慢の日が続くそうです。ですが以外に物欲も湧いてこず、さして苦勞するような出会いはなさそうです。仕事の頑張りは評価されそうで、見ている人はあなたのことを見ているようです。

♥ 幸運日: 6 17 23
× 危険日: 2 12 27

射手座



11/23 ~ 12/21

【全体運】いわゆるツキに恵まれているようです。失敗したと思っていたことが運よく良い方向へ進んだり、あきらめていたことに偶然光明が見出されたりと、なにかと物事がどこ底から復帰のチャンスに恵まれそうです。

【恋愛運】良い出会いに大きな期待は持てませんが、身近にいる異性と良い雰囲気になることは多少ありそうです。友人として接していた相手に、異性を意識するような出来事がありそうです。

【金運】金運はやや下降に入る様子。散財は控えておき、貯めることを優先させる選択を取りましょう。幸いなことに、物欲はそこまで湧いてきませんので、大丈夫かと思われそうです。

♥ 幸運日: 3 14 28
× 危険日: 8 18 24

山羊座



12/22 ~ 1/19

【全体運】全体運が徐々に上昇していく傾向にあり、これまで上手くいっていなかったことがスナナリと進んだり、敵対していた人と仲が良くなったりと、全体的に良い結果を得られるようになりそうです。

【恋愛運】パートナーとの関係が長い人ほど要注意です。間柄はマンネリ化していませんか？相手が満足していないことに気付けないと、ある日突然に別れを切り出される可能性があります。変化や二人の中でのイベント企画など、新鮮さを感じることを考えてください。

【金運】金運も上昇に転じる様子ですが、まだまだ良いと実感するような出来事は無さそうです。無駄なお金を使ったりせず、儉約なスタイルを維持するようにしましょう。

♥ 幸運日: 2 15 24
× 危険日: 9 19 27

水瓶座



1/20 ~ 2/18

【全体運】嘘にならないレベルで何事もややオーバーに表現すると良いかも。小さな結果を手に入れても、意外に大きいと言ってみたり、体調の悪さを大袈裟に言ってみたり、過剰な表現をすることで相手の同情なり周囲の注目なりを引くことができるでしょう。

【恋愛運】恋趣味や嗜好を同じくする新しい出会いに期待が持たれる一方、パートナーの間にはやや寒風が吹く可能性もあります。

【金運】金運は良い状態です。下降することもありますが、やや下がるといったレベルの話でふところ痛むようなこともなさそうです。欲しいと思ったものに手が出せて、かと言って苦しさもないのであまり出費を気にしないで良いでしょう。

♥ 幸運日: 4 18 21
× 危険日: 9 15 25

魚座



2/19 ~ 3/20

【全体運】全体的に良い運気をしています。あきらめかけていた物事の状況が好転したり、長年音沙汰の無かった人から急に連絡がきたり、抱えていた問題事があったりと解決したりと、悪い状況が改善されることも新しく嬉しい出来事が舞い込んでくることもありそうです。

【恋愛運】あまり好調とは言えない恋愛運の様子です。ただ、長年一緒にいるパートナーとは、良好な関係が継続されることで波乱とも無縁でしょう。

【金運】金運はやや良い感じ。大きな臨時収入は見込めませんが、長い目で見て今準備していたことが後々効いてくる、といった可能性が広がります。仕事でも同じことで、今動いておけば後々それが結果として返ってくるかも。

♥ 幸運日: 7 15 21
× 危険日: 2 19 29

ATLANTA お出かけガイド

Let's plan your outing with Atlanta Hangout Guide!

Event

ONE MusicFest

Piedmont Park
1320 Monroe Drive, NE, Atlanta, GA 30306
<https://onemusicfest.com/>
■ 10月28日-29日

Pumpkin Festival

Stone Mountain Park
1000 Robert E. Lee Drive, Stone Mountain, GA 30083
<https://stonemountainpark.com/activity/events/pumpkin-festival/>
■ 9月16日-10月29日

Atlanta Pride Festival

Midtown Atlanta, Piedmont Park
<https://www.atlantapride.org/>
■ 10月13日-10月15日

Little Five Points

Halloween Festival and Parade
Little Five Points
<https://www.l5phalloween.com/>
■ 10月21日-22日

NETHERWORLD

HAUNTED HOUSE & ESCAPE ROOMS

Stonemountainpark
1313 Netherworld Way, Stone Mountain, GA 30087
<https://www.fearworld.com/>
■ 9月22日 -

TASTE OF ATLANTA

Epicurean Hotel Atlanta
1117 W Peachtree St NW, Atlanta, GA 30309
<https://www.tasteofatlanta.com/>
■ 10月19日-5日

Sports

PGA TOUR

PGA プロゴルフのツアー
2022-2023 シーズンです。



CHAMPIONS

- 9月14日-17日
Fortinet Championship
Silverado Resort and Spa, Napa, CA • USA
- 9月29日-10月01日
Ryder Cup
Marco Simone Golf & Country Club, Rome • ITA
- 10月5日-8日
Sanderson Farms Championship
The Country Club of Jackson, Jackson, MS • USA

NFL Atlanta Falcons

アトランタファルコンズの
ゲーム案内です。



- 10月01日(日) 対 ジャクソンビル 9:30pm
- 10月08日(日) 対 ヒューストン 1pm MLBS
- 10月15日(日) 対 ワシントン 1pm MLBS
- 10月22日(日) 対 タンパベイ 1pm
- 10月29日(日) 対 テネシー 1pm
- 1月05日(日) 対 クレーブランド 1pm MLBS

NBA ATLANTA HAWKS

アトランタホークス
ホームゲームのみの案内です。



- PRESEASON
- 10月10日(火) 対 クリーブランド 7:30pm
 - 10月12日(木) 対 メンフィス 7:30pm
 - 10月14日(土) 対 ニューオーリンズ 3:30pm
- REGULAR SEASON
- 10月27日(金) 対 ニューヨーク 7:30pm
 - 10月30日(月) 対 ミネソタ 7:30pm
 - 11月01日(水) 対 ワシントン 7:30pm

Music

Mercedes-Benz Stadium

1 AMB Dr NW
Atlanta, GA 30313
www.mercedesbenzstadium.com



State Farm Arena

1 State Farm Dr, Atlanta, GA 30303
☎ 404-878-3000
www.statefarmarena.com

- 10月01日 Jonas Brothers
- 10月01日 Aerosmith
- 10月20日 Playboi Carti
- 10月22日 Maluma
- 10月23日 Queen + Adam Lambert
- 11月2-4日 Eagles
- 11月3日 MercyMe + TobyMac + Zach Williams

Ameris Bank Amphitheatre

2200 Encore Parkway, Alpharetta, GA 30009
☎ 404-733-5010
www.vzwamp.com

- 9月02日(土) The 5 Seconds Of Summer Show

Gas South District

6400 Sugarloaf Pkwy, Duluth, GA 30097
☎ 770-813-7600
www.gwinnettcenter.com

Coca-Cola Roxy Theatre

800 Battery Ave SE Suite 500,
Atlanta, GA. 30339
☎ 470-351-3866 Ext 38186
www.cocacolaroxy.com



- 10月03日 James Blake
- 10月04日 Kim Petras
- 10月12日 MARCA MP

Eri
HAIR STUDIO

日本とニューヨークでの美容師経験。お客様の大切な髪のために日本製プロダクトを使用しています

- デジタルパーマ \$150 -
- 酸性縮毛矯正(日本製薬剤) \$150 -

成人・七五三の着付けヘアセット
出張も承ります

ご予約はエリまでテキストでお願いします

770.310.5515 Salon Scissor Hands 内
2570 Pleasant Hill Rd #105 Duluth GA 30096



AKEMI
HAIR

ストレート・デジタルパーマ、カラーなど、日本での10年の美容師経験を生かし、お客様にご満足いただけるサービスを提供いたします。アロマセラピストとして、エッセンシャルオイルを使った頭皮又身体の健康をもアドバイスさせていただきます。



akemihandmacher@yahoo.com
Peachtree Battle Shopping Center
2391 Peachtree Rd. Suite B3d, Atlanta, GA 30305

(ご予約は日本語でどうぞ)

770-314-1840

TEXT 可

Theatre

Fox Theatre

660 Peachtree Street NE Atlanta, GA 30308
☎ 404-881-2100
www.foxtheatre.org



- 歴史のある FOX 劇場でさまざまなイベントが開催されています。
- 9月23日 Leanne Morgan
- 9月27日 Ringo Starr
- 10月06日 Janelle Monáe
- 10月06日 CeCe Winans

● Broadway Across America
www.broadwayacrossamerica.com

- 10月24日-29日 MJ
- 11月14日-19日 The Wiz
- 12月05日-10日 Annie
- 1月09日-14日 Disney's Aladdin



Museum

High Museum of Art

近代美術館

1280 Peachtree St Atlanta GA 30309
☎ 404-733-4400
www.high.org
■ 火-日 10時-5時 (日曜日は正午から)

HIGH HIGH MUSEUM OF ART ATLANTA

Fernbank 自然史博物館

767 Clifton Rd. Atlanta GA 30307
☎ 404-929-6300
www.fernbankmuseum.org
■ 毎日 10時-5時 (日曜日は正午から)



Nature, Parks

Georgia Aquarium

ジョージア水族館

225 Baker St. Atlanta GA 30313
☎ 404-584-4000
www.georgiaaquarium.org
■ 日-金曜日 午前10時-午後5時
土曜日 午前9時-午後6時



Zoo Atlanta アトランタ動物園

800 Cherokee Ave. Atlanta GA 30315
☎ 404-624-5600
www.zooatlanta.org

- 月-金曜日 午前9時半-午後5時半
- 日・土曜日 午前9時半-午後6時半



Stone Mountain Park

1000 Robert E. Lee Drive,
Stone Mountain, GA 30083
☎ 770-498-5690
www.stonemountainpark.com
◆ 車1台につき\$10



Atlanta Botanical Garden アトランタ植物園

1345 Piedmont Ave. Atlanta GA 30357
☎ 404-876-5859
www.atlantabotanicalgarden.org
■ 火-日 9時-5時 (4月からは9時-7時)



Uniquely ATL

World Of Coca Cola

コココーラ博物館

121 Baker St NW, Atlanta, GA 30313
☎ 404-676-5151
www.worldofcoca-cola.com
■ 8時-6時



CNN Studio Tour

CNN スタジオツアー

190 Marietta St, NW, Atlanta, GA 30303
☎ 404-827-2300
www.cnn.com/tour/atlanta/
● 予約したほうが確実に参加できる
■ 9時-5時 (10分おき)



Atlanta History Center

アトランタ歴史博物館

130 West Paces Ferry Rd. Atlanta GA 30305
☎ 404-814-4000
www.atlhist.org
■ 10時-5時半 (日曜日は正午から)



Margaret Mitchell House

990 Peachtree St. Atlanta GA 30309
☎ 404-249-7015
www.gwtw.org
■ 毎日 ツアー:10時半-5時, ショップ:10時-6時

MLK Museum キング牧師博物館

449 Auburn Ave. Atlanta GA 30312
☎ 404-524-1956
www.thekingcenter.org
■ 9時-5時

Jimmy Carter Library Museum

カーター大統領博物館

441 Freedom Pkwy. Atlanta GA 30307
☎ 404-865-7100
www.jimmycarterlibrary.gov
■ 9時-4時45分 (日曜日は正午から)



Centennial Olympic Park

265 Park Ave W Northwest, Atlanta, GA
☎ 404-222-7275
www.centennialpark.com/
● Web のイベントガイドを確認してください



SKY VIEW

168 Luckie St. NW, Atlanta, GA 30303
☎ 678-949-9023
www.skyviewatlanta.com/
■ 日-木:12時-10時,
金:12時-11時, 土:10時-11時



3232 Peachtree Rd. Suite B
Atlanta, GA 30305 (Studio 131)

ご予約、お問合せは日本語でどうぞ
404-824-5403 (テキスト可)

JUNO

MEN'S HAIR STUDIO

ポディマッサージいたします! 女性も歓迎

男性カット \$19

(シャンプー込)

- ◎ シャンプーなしカットは\$17
- ◎ 毛染めもいたします。

営業時間 月曜日~日曜日 10AM ~ 7PM

678-957-9091

ご予約承ります。

Exit 104
Pleasant Hill Rd
★
Steve Reynolds Blvd
Exit 103
Catharine Blvd
85
★ Nukoa Plaza 2F



格闘家の戯言

国際大山空手道連盟
アトランタ支部長 高橋督



戯言日記

8月14日

先日、収録した YOUTUBE の編集作業。編集作業をしながら驚いた。何に驚いたかというと師匠が話している内容はもとより、私が師匠に質問した内容さえ完全に記憶から抹消されていた。編集をしながら「オレはこんなことを訊いたのか」「師匠はこんなことを言っていたのか」と知ったくらいである。

覚えているのは今回の収録は、黒帯講習会に参加した日本のメンバーを入れてあげたら彼らも喜ぶのではないかと師匠が彼等の為に質問を作ったのだが、思った通りとても人前に出せる代物ではなかったので「だめだこりゃ」と思っていたところまで。

それ以降の記憶は動画を見ても思い出せなかった。収録中は確かに起きていたはずなのだが、その時の記憶がほとんどない。身体は起きていたはずなのだが、脳内は眠っていたようだ。

9月2日

ジャパンフェストまであと2週間だが、何もプランは決まっていない。もともとは参加、体験型のイベントをしてほしいといわれていたので参加人数も4人くらいを予定していたが、誰も参加したいといわなかった場合を想定して、普通の演武をやることを前提に人数だけ集めだす。

ジャパンフェストに参加するのは4年ぶり(?)くらい。その時はNBC系列のローカル局11Aliveの昼間の女性がホストを務めるTV番組(番組名忘れた)に出演させられ、デモンストレーションをやった。

テレビと言えばその昔、ジャパンフェストがストーンマウンテンで行われていたころ、TVジャパンがジャパンフェストの取材に来ていたことを思い出す。TVジャパンのアナウンサーが、場内を歩いていた「偶然」カラテのウォーミングアップをしている私たちを見つけて、私にインタビュー。

突然インタビューされたのに私の胸にはピンマイクが装着していたというオチがついているのだが、その時は張り切ってバット折りまでやってしまった。やはり全米に流れると思うと気分が入っていたのだろう(笑)



9月16日

ジャパンフェスト当日。出番は午後4時半からなので普通に朝のクラスを指導する。とはいうものの、生徒には言わずに今日の午後やるような動きの稽古。板を割ったりしようかとも考えたが、別の武道団体がやるだろうから同じようなことをやってもつまらないし、バットを折ろうかとも考えたが、最近では木製バットを見つけるのも大変なのでそれも無し。結局は普段の稽古を見せるのが一番と気持ちを固めて会場に向かう。

会場に着くと怪しげな団体が怪しげな演武の真っ最中。彼らは彼らなりに信じた道を一生懸命やっているのだから、否定する気はサラサラないのだが、フルコンタクトカラテの人間としては、ファンタジーよりリアリティーの追求である。私の生徒もファンタジー溢れる演武をみて気合が入ってきているようだ。

演武はいつものクラスのように「正座、黙想、師範に礼」の号令から始まる。土曜日のクラスでは、いつも少年部のユウトがその号令をかけているので、演武でもユウトを指名する。ユウトのご両親には「ユウトは普段は活発だが知らない人の前に行くと別人になる」と聞いていたので、会場でユウトに「できるか?」と訊くと「できる」という。表情にも気合がみなぎっていていい感じなので、そのまま本番突入。

いつもの基本稽古からコンビネーション、約束組手と進む。ほぼぶっつけで参加者全員に見せ場を作りながら、演武を進行させていく。黄帯のサラちゃんは、朝の稽古でいい感じで決まったローキックからの後ろ蹴りのコンビネーションを決め技にして私との組手、青帯のリオちゃんは、持ち前の柔軟さを生かせる回し蹴りを楽に出せるようにお父さんとの組手。

大人と子供の組手の後は、大人同士のバチバチの組手である。いい具合に空気が温まったところで私が出て行って、全日本チャンピオンにもなったチャイストの組手。カラテをやっていない観客にとって何が驚くかということ、人が叩かれた時に発するノイズ。これは普通の暮らしをしている中ではほぼ緑のない音である。その音を十分会場に響かせて最後は私が相手に「too much」と文句を言って終わるというオチをつけて組手終了。参加者全員楽しんだようだ。でもこれ見たら「やりたい!」って思う人いないだろうな・・・それが悲しいところだ。

Kim's

LIMO SERVICE

信頼と安心のタクシー&リムジンサービス

ご予約は日本語でキムタクまで

770-378-1216

rullalimo@hotmail.com

24時間いつでも!車でお困りのときにはお電話ください
長距離送迎もOK・コリアンタウン案内

空港送迎 ・ 代行サービス ・ 市内観光

皆さまの賢いカーライフをご支援

車買取いたします

車買取、中古車探し、車下取り、車の査定買取、見積もりのことなど何でもご相談ください。

カーマックスよりも高価買取

日本語でキムタクお気軽にどうぞ

770-378-1216

rullalimo@hotmail.com



クラシファイド広告

Classified

- 求人 Help Wanted
- 教授 Instruction
- ビジネス Business
- お知らせ Information

一般求人

ヤマト運輸アトランタ支店

事務職と引越作業員募集 フルタイム。各種ベネフィットあり 要労働ビザ。詳細は池谷まで yiketani@yamatoamerica.com

GA 州内食料品配達要員募集

トラック運転手、月～金フルタイム、勤務地:Norcross, 詳細は電話又は Email でお願います。会社名: Yamasho Atlanta Inc ☎ 770-263-9312 ① info@yamashoatl.com

NX アメリカアトランタ支店

引越コーディネーター募集。(フルタイム/パート可) コーディネーターとして引越現場でお客様と作業スタッフの架け橋となって頂きます。詳細はお電話または E-mail でご連絡下さい。☎ 678-826-0200 Email: hikkoshi.atl@nipponexpress.com

IACE TRAVEL

パートタイムで勤務いただける支店サポートスタッフを募集。勤務時間は週4日以上で1日4時間以上勤務。詳細は弊社採用情報ページをご確認ください。お問合せは人事採用担当までご連絡下さい。(E-mail: jinji@iace-usa.com)

ウィンタースチャペル幼稚園

保育補助出来る方を募集しております。時間: 月～金曜日、午前7時半～午後3時半。午後3時半～午後6時半。委細面談の上、決定。☎ 770-394-3242 新井まで。

マリエッタ / ロズウエル公文

採点・事務スタッフ複数急募中。学期のおおさんが学校へいっている間や教室中などフレキシブルな時間で働けます。詳細は長谷川まで ☎ 770-321-2637 メッセージを残してください。

日本語補習校教師募集

サウスカロライナ州グリーンビル日本語補習校では、中学(国語)、小学(国語、算数)の教師を募集しています。教育に興味があり、子ども好きで経験のある方、情熱のある方を、広く募集していますので是非応募下さい。勤務日は土曜日(年間40日)。当校規定による報酬と交通費を支給。詳しくは、① gssschool@gmail.com、☎ 864-554-5224 山川までご連絡下さい。

日本語補習校教師募集

アラバマ州バーミングハム日本語補習校では、小学(国語・算数)の教師を募集しています。教育に興味がある方のご応募を心よりお待ちしております。勤務日は土曜日(年間40日)。当校規定による報酬と交通費を支給。詳しくは、① board@bssal.org、補習校教務担当までご連絡下さい。

サロンリーガ スタッフ募集

スタイリスト、アシスタント、受付、ネイリスト、アイリスト。フルタイム、パートタイムどちらも大歓迎です。① salonliha@gmail.com 良枝迄

倉岡クリニック受付急募

フルタイム/パートタイム、日英バイリンガル、要労働ビザ。永谷 ☎ 770-980-0000

清水歯科 スタッフ募集

スタッフ募集、日英バイリンガル、土曜出勤可能な方、要労働ビザ。詳細は篠原まで ① info@myhaishasan.com

植月歯科医院

(Henderson Mill Dental Care)

歯科アシスタント募集。フルタイム、福利厚生有、要労働ビザ・日英バイリンガル・コミュニケーションができる方。① careers@hendersonmilledentalcare.com

とまとストアー カブ店

フルタイムまたは、パートを募集しております。詳細は☎ 770-933-0108 まで。

ビル / オフィス掃除募集

SmartDog Commercial Cleaning Services 平日の夜、週末に働ける方を募集。選べる時間帯。電話は日本語で☎ 770-667-8736

レストラン求人

はや川 スタッフ募集

チームはや川として働く人を急募。店長、店長候補、サーバー、フルタイム優遇、経験不問、能率給有り。☎ 770-986-0010 or ☎ 404-488-9178

Umaido スタッフ募集

従業員募集。詳細は☎ 770-335-3070

はじめ スタッフ募集

従業員募集。詳細は☎ 470-428-2388

春一番 スタッフ募集

サーバー、キッチン及び寿司シェフを募集しています。学生さん大歓迎。詳細はミッシェルまで、☎ 770-622-4060

横浜 Yokohama Doraville

キッチン・寿司シェフ、フルタイムサーバー募集。\$18~/hour 英語必須。詳細はリーまで。678-580-3455

中藤レストラン スタッフ募集

フロントを募集しております。お問合せは☎ 404-873-6582 もしくは ① yumiko@nakatorestaurant.com

TANAKA レストラン

サーバーを募集しています、詳細はお電話にて☎ 770-740-1488

Gekko Sushi スタッフ募集

寿司シェフを募集しています。詳細は Jack まで☎ 770-906-6936

楽ラーメン Duluth

サーバー、キッチンシェフを募集。学生、未経験者大歓迎。詳細は木下まで。☎ 404-786-3307

Daisuki Sushi Izakaya

Jones Creek エリア。日本食レストランではシェフとサーバーを募集。☎ 770-634-4347 西原まで

Sakura Sushi Bar

サーバー募集と寿司シェフを募集しています。Lower Roswell エリア。☎ 678-896-0026 Tim まで

Rusan Tower Place

寿司シェフ、サーバーを募集しています。詳細は藤田迄。404-514-1585

Sushil Avenue Snellville

寿司ヘルパーとキッチンヘルパーを募集しています。お問合せは☎ 770-985-1800

GOTO Peachtree City

サーバーとキッチンアシスタントを募集。詳しくは 678-431-2059 Wooja まで

日本食シェフ募集 オーガスタ

オーガスタダウンタウン、アパートあり ☎ 404-451-5447 詳細はヨシまで

MIYABI サバナ GA

寿司シェフ、マネージャー補佐募集。詳細は① miyabisavannah@gmail.com ☎ 912-352-7300 瀬尾まで。

寿司 KOJI グリーンビル SC

寿司シェフ、ウエイトレスを募集を募集しています。詳細は☎ 864-569-7769 まで

寿司勝 グリーンビル SC

寿司シェフ、サーバーを急募しています。詳細は☎ 864-288-2227 まで

花水木レストラン FL

寿司シェフ・調理師・サーバー募集。フロリダ州オーランド。労働ビザの方は優遇、ビザスポンサー可。詳しくは当店のウェブ www.hanamizuki.us 求人情報欄をご覧ください。花水木レストラン 407-363-7200

アニスアトランタは
あなたのビジネスを応援します!!



クラシファイド広告募集

教授

ダンスレッスン

バレエ、モダンも含めたルイジのジャズダンスメソッドで踊りを楽しみませんか? 詳細は☎ 770-656-7505 奈保子

Next Stage Dance Studio

子供から大人まで楽しく学べる! ダンスタジオ開校(体験レッスン \$15) キッズダンス・チア、ヒップホップ、ヒール、個人レッスン等 Maki: makkoririri@gmail.com



お知らせ

ジョージア剣道メンバー募集

剣道を楽しみながら学びたい人たちを募集しています。新井まで☎ 770-394-3242 ① www.GEORGIAKENDO.net

女子ゴルファー集まれ!

マリエッタ近郊のゴルフ女子の方! 月に1、2回、平日(たまに休日)にパブリックコースでゴルフを楽しみませんか? フミまで text ください 770-378-7167



クラシファイド広告募集

求人、売買、不動産、教授、お知らせなど

クラシファイド申込方法

送付先: ANIS ATLANTA

4514 Chamblee Dunwoody Rd, Suite 249 ATLANTA, GA 30338 Phone: 404-510-8534 E-mail: infojp@anisatlanta.com

- ◆ 料金 見出し 13 文字 x 1 行以内 + 本文 20 文字 x 4 行以内
上記の基本パターン 1 号に付き 20 ドル、1 行につき 5 ドル追加
- ◆ 追加料金 写真・ロゴ掲載料: 1 件につき 15 ドル
- ◆ 掲載期間 1 回の申し込みにつき 1 カ月
- ◆ 締め切り 毎月 15 日まで到着分となります。上記は締切りの目安であり、印刷スケジュール及びスペースの都合上、変わる可能性がありますのでご了承ください。Eメールにてご連絡ください。
- ◆ 申込方法 チェック、Zelle。
- ◆ 支払方法 掲載料の返金は一切できませんのでご了承ください。*リターンチェックの場合は手数料 10 ドルをいただきます。

尚、求人広告は無料です。

ANIS ATLANTA Classified Ad Information

Rate \$20 for 2 title lines and 4 main contents lines. 1 title line 13 Japanese characters or about 25 English characters. Additional lines \$5 per line Logo / Pictures Fee \$15 each. Translation Fee \$10

- Advance Payment is required to place your ad. Pay with Check or Money Order.
- All ad must be received by the 15th for the issue.
- No refunds in any case.
- 掲載された広告内容に関してはアクションは一切責任を負いません。
- 広告掲載をされる場合、内容によっては掲載をお断りすることもありますので、ご了承ください。また、レイアウトの都合上、広告掲載時の行数は異なる場合があります。We do not accept responsibility for ads appearing on this magazine. we may refuse to place the ad if the contents is not suitable for the magazine. The number of the line may differ from the original form for the layout reason.

次回 2023 年 11 月号は
11 月 5 日ごろ配布予定

ANIS ATLANTA

NO. 46
OCTOBER 2023

PUBLISHED BY ANIS USA, LLC

4514 CHAMBLEE DUNWOODY RD,
SUITE 249
ATLANTA, GA 30338
PHONE: 404-510-8534
E-MAIL: INFOJP@ANISATLANTA.COM
WEB: HTTP://WWW.ANISATLANTA.COM

PUBLISHER: MIYUKI MOROOKA

© ANIS ATLANTA 2023

本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製を禁じます。本誌に掲載された広告内容に関しましては、アニスアトランタは一切責任を負いかねます。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without permission from ANIS ATLANTA. Advertisements published in ANIS ATLANTA do not necessarily represent the views of the publisher. The publisher is not liable for errors or omissions.

編集後記

アトランタも、このところ朝晩の気温がかなり低くなってきました。気温が急に下がると紅葉がきれいに色づくと思いますが、今年の紅葉はどうでしょうか。

日本のお祭り、ジャパンフェストに取材に出かけました。今年は体験がテーマだったこともあり、ワークショップがたくさん開かれていました。大人気の「Maturiza」でも和太鼓のワークショップが開かれ、会場の参加者が簡単な和太鼓のフレーズを体験しました。

和太鼓は一見簡単そうですが、実際に体験してみると意外と難しいものです。キレイな構え、バチの軌道、音の粒などを意識しないと、あの素晴らしい響きになりません。頑張った参加者に、会場からは拍手が起こりました。

これから日が短くなり、だんだんと秋が深まります。気候もいいので、どこかに出かけたい気分ですね。パンプキンパッチ、オクトーバーフェストやハイキングなど、自然を楽しみながら秋を迎えたいですね。

次号も暖かく見守っていただけると嬉しく思います。

アニスアトランタ M.M.



ANIS ATLANTA は以下の場所に配布されています

ジョージア州:

アトランタ主要日本食レストラン	アトランタ総領事館	ジョージア日米協会
ウエストミンスター日本人教会	倉岡クリニック	ジョージア日本語補習校
アトランタ日本語バプテスト教会	ICAGeorgia	アトランタ公文アカデミー
ウィンタースチャペル幼稚園	日系美容室	アジアンスーパー 他

テネシー、アラバマ、サウスカロライナ、ノースカロライナ州:

Wismettac Asian Foods, Inc. (formerly Nishimoto Trading Co., Ltd.) 様のご協力により、30 のレストランと食料品店に配布されています。

アトランタに住んでいる人、これからアトランタに住む人、アトランタを訪れる方の生活情報応援サイトです。ショッピング、不動産、公的手続き、VISA、公立学校のことなど皆様の生活のお役に立てれば幸いです。

広告・クラシファイド・取材記事・連載コラム

お問い合わせは、下記までお願いいたします。

E-mail: infojp@anisatlanta.com

Phone: 404-510-8534

締切りは毎月 18 日頃です。日本人コミュニティのイベント取材依頼や告知なども受け付けておりますので、お気軽にお問い合わせください。

クラシファイド広告は、一般求人・レストラン求人・売りたい・買いたい・イベントの告知・メンバー募集など、幅広くご利用いただけます。1 ヶ月のみ掲載ですので、特に申し出のない限り自動的に消去します。ビジネス以外は、無料で掲載できますので、毎月 15 日までにお申し込みください。



はや川

行き届いたサービスと

最高の食材を提供

ウエストミッドタウンにお店を移転いたしました。
変わらぬご愛顧を賜りますよう

何卒よろしくお願ひ申し上げます。

はや川 早川 睦

スタッフ一同

創業15周年

HAYAKAWA

Authentic Japanese cuisine for a unique dining experience

www.HayakawaATL.com 御予約はウェブサイトから / Tel. 770-986-0010

営業時間はウェブサイトからご確認くださいませようお願ひ申し上げます。

1055 Howell Mill Rd. Atlanta GA 30318 (at Star Metals Office Building 2F)

完全予約制

アトランタ日本語バプテスト教会

Peachtree Corners Baptist Church Japanese Mission

《定例集会のご案内》

- ◆主日礼拝 日曜日 9時30分～10時45分(同時通訳あり)
教会での対面の礼拝、またオンラインによる配信(ライブ中継)を行っています。
詳しくは教会のFaceBookをご覧ください。
- ◆教会学校(聖書の学び) 日曜日 11時～12時
中高生から大人まで、少人数による聖書の学びの時間です。
- ◆マナ・タイム(子育ての会) 火曜日 10時30分
「共に育て、共に育つ、共育の場」をモットーに、お母さん方と子どもたちが一緒に楽しく過ごします。
- ◆聖書の学び 火曜日 13時～14時30分
教会で対面とオンラインによって行っています。
- ◆英会話クラス 木曜日 10時～12時
アメリカ人の教師の指導による英会話クラスです(託児あり)。

牧師: 酒巻宏明 / Rev. Hiro Sakamaki, pastor
4480 Peachtree Corners Circle, Peachtree Corners, GA 30092
TEL: 770-582-2449 www.atlantajbc.org

ウェストミンスター日本人教会 (1977年創立)

小澤寿輔(としすけ)牧師による「神と共に生きることの喜び」に
あふれたメッセージがスタートしています! どなたでもご越してください。

<各集会案内>

- 主日礼拝 日曜日 午前11:00 教会/オンライン
(ナースリー、同時通訳あり)
- *サンデースクール(子供～K6) 教会...日曜日 毎週 午前9:45-10:15
(ユース・大人) 教会...日曜日 毎週 午前10:00-10:45
水曜日 毎週 午後8:00-9:00
 - *オンライン祈禱会 教会...日曜日(第2) 午後12:50-14:30
 - *諸集会(キッズ・ユース・親) 教会...火曜日(第3) 午前10:30-15:00
 - *ハーベストタイム(高齢者) 教会...木曜日(第3) 午前10:30-12:00
 - *たすけあう親の会 教会...木曜日(第3) 午前10:30-12:00
(悩み、病気、障がいを持つ子の親や、たすけたいという思いを持った人の集い)

※お問い合わせ先 TEL: 770-594-1382 wjc.tozawa@gmail.com

教会住所: 11450 Bowen Road, Roswell, GA 30075 牧師: 小澤寿輔
ホームページ: www.westminsterjapanesechurch.org

情報満載!

www.anisatlanta.com

あなたにぴったりの広告プランをご提案いたします。
まずはサイトにアクセス!!
お気軽にお問い合わせください。

●Web広告ページ \$150.00/month~



We will boost your business!!

E-mail: infojp@anisatlanta.com Tel: 404.510.8534 あなたのビジネスを応援します!!



国際宅急便 エコ

小さなプレゼントや通販の発送、
書類など一品のみなら最安\$21から!

国際宅急便

一般的な荷物を送りたい方に

国際宅急便 別送品

帰国のための身の回り品を免税扱いで
送りたい方に
(免税枠はお一人様20万円まで)

サイズ	3辺の長さの合計と重量の制限	料金
60	60cm / 2kg まで	\$58
80	80cm / 5kg まで	\$85
100	100cm / 10kg まで	\$110
120	120cm / 15kg まで	\$138
140	140cm / 20kg まで	\$170
160	160cm / 25kg まで	\$190

- 箱の大きさ、重さどちらか大きい方で送料が決まります
- 関税は送料に含まれておりません
- 上記の送料にFuel Surcharge (毎月変動) は含まれておりません。

国際宅急便

オーバーサイズ (3辺合計300cm, 50kgまで)

大きな荷物を送りたい方に
(3辺合計300cm, 50kgまで)

お支払い方法は3通り!

- ① 運賃元払い (All Prepaid)
- ② 運賃着払い (All Collect)
- ③ 運賃元払い、関税・消費税は着払い (Duty Collect)



無料ドロップオフができる宅急便取扱店

ヤマト運輸ATL支店
4341 International Pkwy #101, Atlanta, GA 30354 404-363-6062
Tomato 1号店 (Cobb店)
2359 Windy Hill Rd SE Suite 250, Marietta, GA 30067 770-933-0108
Gohan Market
4015 Holcomb Bridge Rd #620, Peachtree Corners, GA 30092 770-674-1263
J-Mart
2820 GA-54, Peachtree City, GA 30269 917-345-5803

お申し込みはこちら → <https://www.yamatoamerica.com/cs/>

クロネコヤマト アメリカ

